



La mejora era muy esperada

## SE INICIO EL BACHEO



Desde el inicio de la presente semana, se está procediendo al necesario bacheo de gran número de calles de Manacor. Hay que resaltar la agilidad con que se llevan a término las obras, con una celeridad desacostumbrada. La calidad de las mismas, no obstante, habrá de comprobarse con la llegada de las primeras lluvias.

El presupuesto invertido en este capítulo ronda los dos

millones de pesetas, por lo que es fácil suponer que no podrán ser parcheadas todas las calles que necesitan esta mejora en Manacor, que son prácticamente todas.

Como es de suponer, la población ha recibido con verdadero regocijo la buena nueva, mientras desea que cuanto antes pueda transitarse con normalidad por esta maltrecha ciudad.





PARA VER BIEN DE LEJOS, DE CERCA  
DE MENOS LEJOS Y DE MENOS CERCA.  
A CUALQUIER DISTANCIA

***TUGORES***

**OPTICO** DIPLOMADO

Aconseja los nuevos cristales de graduación  
progresiva

CONSULTENOS:

C/ Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 - Manacor

**Director**

antoni tugores

**Redactor en cap**

gabriel veny

**Redacció**gabriel barceló  
gina garcías  
andreu genovart  
sebastià nicolau  
bernat parera**Col·laboradors**miquel aguiló  
joan bonnín  
joan capillonch  
miquel capó  
jaume dam  
damià duran  
ramón febrer  
gabriel fuster b.  
gaspar fuster v.  
bernat galmés  
catalina gelabert  
ginès hernández  
antoni llull  
joan martorell  
jaume melis  
guillem morey  
bernat nadal  
macià nicolau  
pere orpí  
j.p. ortiz  
j. planas sanmartí  
alfons puerto  
sebastià riera f.  
maria rodríguez  
josep rosselló  
martí sáez  
evagrio sánchez  
guillem sansó  
jaume santandreu  
miquel segura  
pere serra  
sebastià serrano  
antoni sureda  
catalina sureda  
sebastià sureda  
tiburón  
pedro veny**Fotografia**l. alarcón  
martí busquets  
josé luis  
alfons lorente**Publicitat**

mateu llodrà

**Redacció, administració i  
publicitat**Retiro, 2 Tel. 55 24 08  
Ap. 117 Manacor

imprès als tallers

Edicions Manacor, S.A.

**Mallorca, Suárez y el Congreso de UCD**

En pocas horas se han sucedido, esta semana, varias noticias que pueden ser catalogadas de "bombas" informativas: por una parte la suspensión del II Congreso de la UCD a celebrar en Palma; más tarde, la recalificación de Palma como sede del Congreso y la concreción de las fechas del mismo. Y en los momentos de redactar este artículo —media tarde del jueves— va tomando cuerpo e incluso parece haber sido confirmada en las altas esferas la dimisión del Presidente Suárez. No sabemos los motivos que habrán inducido al Señor Presidente a tomar tal decisión; podría tratarse, no obstante, de una jugada más de la habilidad probada del Presidente Suárez, que ha visto, como en los últimos tiempos su imagen bajaba enteros ante sus propios compañeros de partido. La crisis, pues, no está en puertas, sino que está ahí; casi diríamos que sigue ahí, ya que los problemas del país y los del propio gobierno llevan mucho tiempo pendientes de una solución o pendientes, simplemente, de la salida del "impasse".

Pero nosotros, en estos momentos, no podemos —no tenemos fuentes de información suficientes, por el momento— ni queremos, hacer una valoración positiva o negativa de la actitud del Presidente, con su dimisión o hacer balances de su difícil gestión al frente de un gobierno en tiempos de transición. Vamos a centrarnos, solamente, en lo que podría haber significado para la Isla el haber dejado de lado a Palma como sede del congreso centrista y en los perjuicios

que ello habría ocasionado no sólo a la economía de la isla, sino también a su imagen.

¿De qué nos sirve disponer de las mejores instalaciones de Europa para recibir a los visitantes, tener fabulosas salas para congresos, conferencias y todo tipo de actos multitudinarios, si al cabo de la calle resulta que estamos en manos de media docena de personas —en este caso los controladores aéreos— que nos pueden convertir en una ratonera cada vez que les venga en gana? El partido centrista, ha podido tocar con sus manos lo que significa el hecho de la insularidad y sus tremendas consecuencias para la vida socioeconómica de nuestro país balear.

Hace casi exactamente un año, hubo también, una orden de marcha atrás proveniente de Madrid, que nos dejó a los mallorquines compuestos y sin la vía del artículo 151. Ahora, otra decisión de las altas instancias del partido centrista, puede provocar —de no remediarse con toda seguridad— incalculables pérdidas, económicas y de imagen. ¿Qué más cosas tienen que pasar para que desde las más altas instancias de "nuestro poder" suene la palabra BASTA? ¿Serán capaces nuestros prohombres para saber "explotar" ante el poder central el hecho de la insularidad, de cara a una más plena autonomía después de que los que están repartiendo la tarta autonómica hayan tocado con sus propias manos nuestras peculiaridades que no son, precisamente folklóricas?

**sumari**

- Editorial, página 3  
Crónica Municipal, 4 y 5  
Es Bou per ses banyes, pág. 5  
Cròniques de Porto Cristo, Calas, Son Servera pág. 6 i 7.  
La pornografia de la fam i la riquesa, pàgs 8 i 9.  
Entrevista amb En Pere Llinàs, pàgs. 10 i 11.  
Cala Murada, pág. 12  
Bram d'ase, amb poques paraules, pág 13.  
Importancia de los yacimientos arqueológicos en general, 14 i 15.  
Un cerdo que rondó los 400 kgs. pàgs 16 i 17.  
L'Escola Mercantil i la seva època (18).  
Cultura a Cullerades, pág. 19.  
UCD no deja de asombrarnos, pág. 20.  
Taula d'opinions i necrològiques, pág. 21.  
La nostra terra, pág. 22  
Esport: de pág. 23 a 28.  
A la 29, concurs.  
A la 30, dietari i esplai.



*Es porc de sa granja de Sa  
Formatgera; prop de 400  
kilos.*

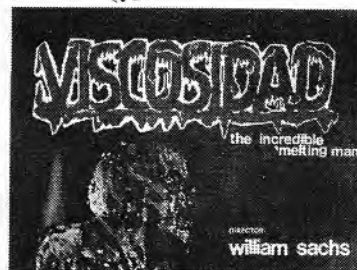
# CINE GOYA

SABADO:  
5 Tarde  
9'30 Noche

DOMINGO DESDE LAS 3 SESION CONTINUA



La mejor casa de.... Londres



JAMAS EL HORROR LLEGO A TANTO !

alex rebar  
burr banning  
myron healey



JAMAS EL HORROR  
LLEGO A TANTO !

# SALA IMPERIAL

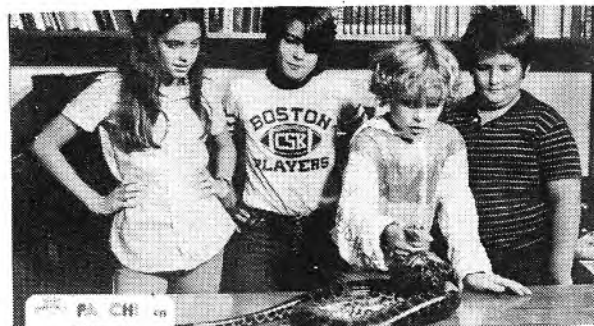
SABADO: 5 tarde y 9'15 Noche

DOMINGO:

Desde las 2'45 Sesión continua

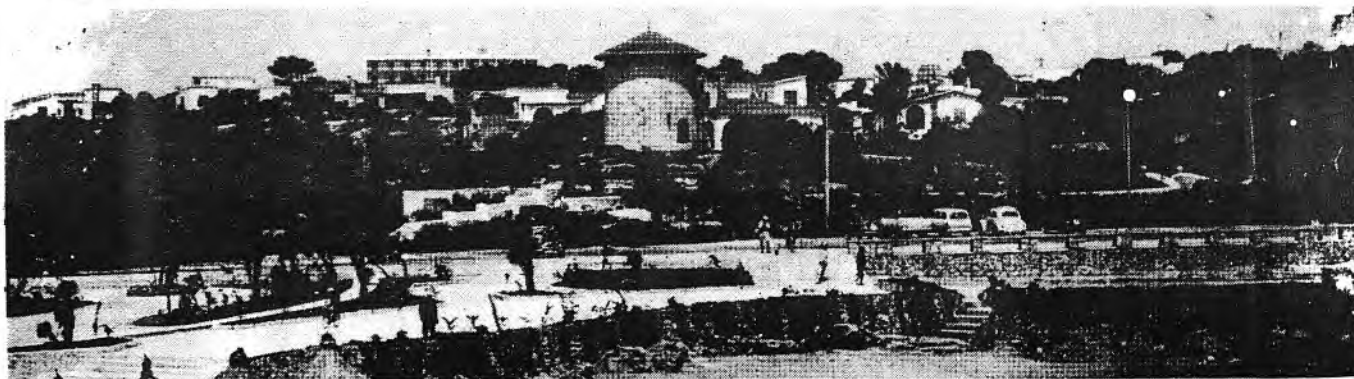
\*\*\*\*\*  
DOMINGO a las 10,15  
FUNCION ESPECIAL  
EL MISMO PROGRAMA  
\*\*\*\*\*

Buceadores  
suicidas



La Guerra de los Niños

¿ Se le ha ocurrido que  
Cala Murada puede ser "Su"  
zona de residencia o veraneo ?



PIENSE EN ALGUNAS DE LAS VENTAJAS:

- \*Ambiente tranquilo
- \*Amplias zonas verdes
- \*Excelentes servicios
- \*Zonas deportivas
- \*Playa
- \*Distancia (16 km.)



INFORMACIÓN Y VENTA DE PARCELAS:

**Cobasa s. a. inmobiliaria**  
Urbanización CALA MURADA  
Tels. 57 31 00, 57 30 02 y 57 32 35  
MANACOR (Mallorca)



## Crónica Municipal

¿Qué pasará?...

# Hoy finaliza el plazo para la terminación de las obras de canalización de aguas

(De nuestra Redacción, por GABRIEL VENY).- En contra de las intenciones del Batle Jaume en el sentido de celebrar "el Pleno de las competencias" antes de final de mes, el tema no será puesto a consideración plenaria antes del próximo miércoles que es cuando se celebrará el Pleno ordinario correspondiente al mes de febrero de 1.981.

Según nos dijo Jaume Llull, "no ha habido tiempo suficiente para que todo estuviera a punto antes de que finalice enero".

### Suspense

Parece que nuestro pueblo, sobretodo en cuestiones municipales, está destinado a vivir de suspenses, de incógnitas que acaparan —cada una en su momento— la atención política local. Y en estos momentos la incógnita —el suspense— estriba en el reparto de compe-

tencias, de responsabilidades que tocará a los distintos concejales en la "lotería" a dilucidar públicamente el próximo miércoles.

De todas formas, todo parece indicar que la distribución de cargos está en fase adelantada, aunque no existe mucha información —por lo menos a título oficial, ni siquiera oficioso— al

respecto. No faltan, sin embargo, las "filtraciones" de rigor que podrían no ir muy descaminadas. Estas "infiltraciones" —también alguna que otra especulación— insisten en que el próximo titular de la Comisión Municipal de Hacienda será para Sebastià Riera, que la responsabilidad de la Policía Municipal estará a cargo de Juan Pocoví, que la Presidencia de Obras seguirá en manos de Jaime Llodrá, y que Joan Riera, al unísono con el socialista Antoni Sureda, tendrán sobre sus espaldas la responsabilidad de Cultura. Sin embargo, todo lo citado está sujeto a variación hasta el próximo miércoles en que, casi con toda seguridad, la distribución de responsabilidades será puesta a consideración del Pleno.

### El "Ultimatum" de las aguas

En nuestra anterior edición y en el curso de la entrevista que mantuvimos con el Batle Jaume, éste nos hablaba de un escrito del Ministerio de Obras Públicas en el que se señalaba la fecha del 31 de enero de 1.981 —precisamente, hoy— como fecha tope del último, definitivo e improrrogable plazo a Dragados y Construcciones para la finalización de las obras de saneamiento y abastecimiento de aguas.

Como hemos dicho, hoy expira este definitivo plazo. Ya veremos que ocurre a partir de mañana, pues es difícil de creer que a las doce de la noche de hoy, sábado 31 de enero de 1981 las obras en cuestión estén terminadas. Lo contrario sería una especie de milagro el cual no es probable que se consume.

### ¿Se tratará en el próximo pleno?

Lo que sí es muy posible, sea cual sea el desierlace que pueda haberse dado, es que en el pleno del Ayuntamiento a celebrar el próximo miércoles, el tema de la canalización de aguas vuelva a aflorar en el hemicycle municipal.

Según nos dijo —y publicamos— Jaume Llull en la entrevista que vio la luz en estas páginas el pasado sábado, el Ayuntamiento había adoptado un compás de espera hasta después del 31 de enero.

Ya veremos que pasa, aunque en torno a este asunto de las aguas nada de lo que pueda ocurrir nos sorprenderá en absoluto.

### Bacheo de calles

En el curso de la semana que toca a su fin se ha venido realizando el anunciado bacheo de algunas de las maltrechas calles de Manacor. Y en este sentido, hay que felicitar a quienes vienen realizando tan oportuno trabajo, dada la agilidad que están imprimiendo al mismo, lo que no quiere decir que la obra sea o no de calidad dado que ello solamente se podrá comprobar con la caída de próximas y eventuales lluvias.

El bacheo en cuestión se basa en un presupuesto cercano a los dos millones de pesetas, de ahí la imposibilidad de que sean bacheadas la totalidad de calles que lo requieran y que son prácticamente todas. Parece que se han tenido en cuenta las de mayor afluencia. Y en este orden, hasta donde lleguen los casi dos millones.

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1-2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

\*Vendemos en Manacor gran taller, con instalaciones electricidad, teléfono, aire, etc.

\* Se vende casa seminueva en Manacor. Buena situación.

\* Vendemos planta baja en Porto Cristo. Seminueva.

\* Se venden chalets en Porto Cristo, S'Illet... A estrenar.

\* Venta de solares en S'Illet. Buena situación.

\* Se vende piso céntrico en Manacor. Terminado.

Compra-venta fincas rústicas-urbanas  
Permutas - Traspasos  
Préstamos con garantía hipotecaria  
Rústicas - Urbanas - Chalets - Apartamentos  
Alquileres - Seguros, etc

## Porto Cristo

### Canalización de la calle Poniente

La calle Poniente de Porto Crsito después de muchos años de tener el problema de la canalización, gracias a la intervención de la Asociación de Vecinos ha podido ver como se resuelve en la actualidad, esta magna deficiencia. Mas vale que llegue tarde que nunca pero todos estos años que han sufrido la falta de este servicio ha sido demasiado.

#### Bacheo de la Calle Burdils un éxito.

Sí, ha sido un rotundo éxito y con más rapidez de la esperada la operación bacheo de la Calle Burdils de Porto Cristo, ya que se ha llevado a cabo desde el Bar Lovento hasta la misma cuesta de Ca'n Blau Si bien aún quedan algunos baches grandes como uno en la calle Muntaner, que con la maquinaria en la villa vecina se hubiera podido solucionar, pero también en su día llegará el turno.

#### Limpieza de la playa.

En el curso de esta semana y en una de nuestras pasaditas por la playa nos hemos cerciorado que la Asociación de Vecinos, ha cumplido lo que prometió sobre finalizar rápidamente la limpieza de la playa y que si no se había hecho, fue por causas mayores que no eran otras que los temporales y la falta de tiempo. Posiblemente cuando estas líneas salgan a la luz, hayan terminado los trabajos de limpieza.

A. Febrer.

#### Coches abandonados.

En algunos aparcamientos, en zonas céntricas del pueblo, hay vehículos que por su estado y por el tiempo que llevan allí aparcados parecen estar abandonados, para el bien del vecindario y para mejor armonía entre todos y para todo el pueblo y visitantes no estaría de más que la "Grua Municipal" hiciera una pasadita. Al decir esto podemos ofender a alguien pero con 5 meses en el mismo sitio y tal y como está cierto vehículo no sirve más que para chatarra, nuestra única intención es conseguir lo mejor para el pueblo y no dudamos que tal vez alguien pueda sentirse directa o indirectamente molestado, pero seguro que con la ayuda de todos conseguiremos un "PORTO CRISTO MEJOR"

#### Padrón de Porto Cristo.

D. Bartolomé Vadell nos ha informado que la próxima semana, aunque sin fecha fija, se desplazará a Porto Cristo una comisión de la Corporación Municipal con el Sr. Alcalde al frente, para hacer entrega a la Asociación de Vecinos del Padrón de la Villa. Hecho a tener muy en cuenta y de vital importancia para la villa costera, ya que de este modo la vecindad no tendrá que desplazarse a Manacor para solucionar muchos de los entuertos que tenían, y no podían solucionarse allí mismo por carecer de datos.

A. Febrer.

al primero que allí aparcara su coche. También era del dominio público que dentro existía un nido de ratas.

Pues bien, como quien no quiere la cosa, sin ningún rumor o comentario que lo precediera, la semiderruida contrucción desapareció, como por arte de magia, en una sola tarde y sin dejar ni rastro.

Haciendo indagaciones de urgencia, tan solo pudimos averiguar que la demolición había sido ordenada por los propietarios del solar, Calas de Mallorca S.A. Hay rumores de una opción de compra que no hemos podido confirmar.

Por un lado nos alegramos que uno de los puntos que más afeaba a Calas de Mallorca haya desaparecido.

do, aunque seguimos irrigados por las razones que puedan haber llevado a tan repentina y misteriosa desaparición. Por otro lado sufrimos la tristeza y frustración que representa que un centro turístico y residencial tan importante como Calas de Mallorca no disponga de un ambulatorio que en su día pudiera ofrecer los servicios médicos de la Seguridad Social a los casi 1.000 beneficiarios que habitan en Calas de Mallorca durante la temporada turística, los cuales se deben desplazar a Manacor o a Porto Cristo para ser atendidos, lo que hace que la mayoría se dirijan, en decremento de sus bolsillos, a los consultorios privados que afortunadamente existen en Calas.

## Son Servera Temporada Turística 80

La temporada turística 80 que prácticamente ha finalizado ahora, para la zona de Cala Millor o mejor dicho para la Badía de Llevant, no ha sido tan catastrófico como algunos quieren demostrar y tan buena como otros alardean, simplemente ha sido una temporada en la que se ha conseguido un buen número de clientes con más o menos dinero pero que al fin y a la postre, han dejado dividendos a la zona. En cuanto al llamado turismo de invierno que nos ha visitado, la opinión general de comerciantes es que ha sido mejor que otros años, aunque tal vez haya venido menos gente que otros. Lo importante es que vengan y que se sientan bien en la zona y de este modo nos veremos directa o indirectamente agraciados con los ingresos que nos dejan. Adiós

temporada 80 y bienvenida la 81.

#### Inauguraciones

El mes de enero ha sido un mes apto para las inauguraciones, ya que en Son Servera se ha inaugurado un nuevo Super mercado cuyo propietario es nuestro amigo Andrés Vives. Esperemos que este nuevo comercio dé facilidades al pueblo a conseguir algunos productos que tal vez en otros comercios no se encuentren y sean de verdadera necesidad.

El conocido Victor Merino también ha abierto sus puertas al bar - Mesón con el curioso nombre "El Tropezón". Esperamos tropezar muchas veces por este local.

Nuestra enhorabuena a los dos locales comerciales y esperamos que tengan muchos éxitos.

## Calas de Mallorca

Aquellos que conozcan Calas recordarán anexo al Centro Comercial, casi frente al Hotel María Eugenia, una estructura a medio acabar que misteriosa y desafiante se mantenía año tras año ante la vista de residentes, turistas y visitantes. Parece ser que el desti-

no teórico de aquella construcción era la de un ambulatorio, pero por razones que ignoramos, el proyecto estuvo paralizado desde casi el inicio de su construcción, y tan solo era utilizada como peculiar garaje, ya que los bolquetes abiertos en sus paredes servían de cobijo

**100 Ptas. 4 Carnets en negro**

**FOTOS COLOR DE TODAS CLASES**

**FOTO LORENTE — En el Palau**

## Son Macià Trasllat provisional del telèfon

El telèfon.

Per motius totalment estranys als usuaris del telèfon, aquest és molt probable que temporalment sia traslladat a la cotxeria de veïnat del local, amb l'única finalitat de poder oferir els servei tan necessari durant els set dies que estarà tancat el bar. Veus volanderes han escampat inconscientment —o a propòsit— que l'Ajuntament de Manacor demanava una votació dels veïns per decidir el trasllat a un altre local. No hi ha res d'això i tampoc hi ha cap petició.

Aquesta mesura és, com ja hem dit, pel temps que es bar estigui tancat. A l'hora de sortir publicada aquesta notícia probablement estarà consumada. Confiam que la instal·lació dels demés telèfons serà un fet molt prest. Informarem sobre el particular en un altra ocasió.

### Economia de les Festes de Sant Antoni.

Les Festes de Sant Antoni d'enguany (fogueró, beneïdes i ball de bot) han costat 44.745 ptes. repartides de la següent manera: 4.000 dels programes, 5.000 dels dimonis, 6.000 pels sonadors del ball de



"Hi ha una proposta per canviar l'Stop per un "CEDA EL PASO"

bot, 2.400 del dinar dels sementals, 1.200 dels tascons i 26.145 ptes. entre coques i xampany pels premis dels participants..

Els ingressos han estat els següents: 20.000 ptes. de l'Ajuntament de Manacor, 11.000 de la rifa del ball de bot i 4.000 d'Electrodomèstics Es Mercat per pagar els programes. El total d'entrades puja a 35.000 ptes.

No importa esser molt llests per arribar a la conclusió que hi ha un dèficit de 9.745 ptes., dèficit que esperam solventar de qualque manera. Ja informarem.

### Assemblea de l'Associació de Pares.

El passat dijous tengué lloc una Assemblea General Extraordinària de l'Associació de Pares de l'Escola "Pere Garau" de Son Macià. L'objectiu de la reunió era informar a l'Assemblea per part de la Junta Directiva de les millores realitzades darrerament a l'Escola, tal com ja havíem informat a través d'aquesta pàgina setmanes enrera.

Entre altres coses se va proposar als pares si volien la quantitat que havien anticipat per pagar el pintat de l'Escola, ja que l'Ajuntament havia inclòs darrerament el pressupost de pintar-la. Després de la discussió que va precedir a la votació, es va resoldre que aquesta quantitat servís per solucionar altres problemes que de fet es presenten freqüentment.

### Poda del arbres de la Plaça.

Seguint amb la costum que vàrem començar l'any passat de podar els arbres el dissabte de Sant Antoni, per cremat el brotim al fo-

gueró, enguany també foren podats. Els caçadors acostumen dir: D'un tir matar dues peces.

### Netetja de la Plaça.

Festes passades, coques menjades. El dimarts de festes la brigada de l'Ajuntament va venir a retirar les restes del fogueró; és a dir la grava i la cendra dels tions. Durant tot el dia estaren a Son Macià, ja després ho escamparen pels jardins de l'Escola.

### Les motes i el renou.

La policia municipal vol solucionar el problema del tràfic incontrolat que molts de dissabtes i diumenges estan acostumats a sofrir per part d'un estol de joves felanitxers. Tant pel perill com pel renou és una mesura encertada.

### L'Stop de Cas Caminer.

Durant tres setmanes mostrarem tres perills i tres solucions a tres encreuaments ("cruces") que tenim a Son Macià. El primer no és un perill pròpiament dit, un perill d'accident, sinó un perill de multa si es troba la policia. L'stop serà canviat per un "CEDA EL PASO", ja que és més lògic baix de tots els punts de vista.

TIA SUREDA.

## VENDO PARCELAS SON TALENT

Tel. 55 14 14  
De 9 a 1

# Manacor

Setmanari d'informació  
general



## La pornografía de la fam i de la riqueza

M'ha impresionat lo que he llegit a una reflexió escrita en motiu del dia contra la fam. Hi ha una pornografia —se diu— de la pobresa.

Es la manera de presentar els pobres per a excitar la compassió de tots.

Un nin petit, tot sol, sense vestit, que vos mira...

Una dona pobra que dóna el pit al seu infant...

Vells encorbats, homes arrufats, asseguts en terra, com sense esperança, amb les mans obertes, demanant almoïna...

Pobres que mengen lo que les donen...

N'hi ha moltes de fotos així. Es una porqueria una enredada. Els pobres no son així. Si se representassin els pobres i miserables d'avui tal com són de bon de veres, no mos farien compassió, sino por.

Hi ha també una pornografia de la riqueza.

Se presenta de tal forma que excita en tothom les ganes de ser-ne, i desvetlla la il·lusió de tots.

Homes vestits amb elegància que ho arrossegueu tot als seus pas...

Ambient exòtics i pisos de cinema per els qui saben viure...

Regals daurats que garanteixen amb seguretat l'amor i la felicitat...

Rostres satisfests perquè poseeixen el darrer producte de perfumeria, cotxe o begudes.

Mirau la televisió i els anuncis. N'està ple d'imatges així. Es una porqueria i un escàndol.

Una enredada. Ser ric no és això.

Si se presentàs que significa ser ric i poderós avui, de veres no mos faria il·lusió, sinó vergonya.

Les dades d'aquesta "pornografia" les saps ja, o les pots saber si vols...

Si no tens vergonya de no tenir por i no tens por de sentir vergonya...

Prente temps, pensa i parla'n.

El nus del problema, ja fa temps que el sabem. El Papa Pau VI l'afrontava amb valentia l'any 1967 en l'enciclica "Populorum progressio" que algunes persones i països varen voler silenciar.

"Allò que és superflu dels països rics ha de servir als països pobres... Quan tants de pobles tenen fam quan tantes cases pateixen misèria, quan tants d'homes viuen enfonsats en la ignorància, quan queden encara per construir tantes escoles, hospitals, vivendes dignes d'aquest nom, tota malversació pública o privada, tota despesa d'ostentació nacional o personal, tota cursa d'armaments, es converteix en un escàndol intolerable".

Diu Raoul Follereau "que en el món hi ha qui

passa fam, ja ho sé però no puc fer-hi res. Com ho sabeu que no podeu fer-hi res? Digau que no hi heu fet res. Voltros només vos ocupau de voltros: No digueu que sou cristians, ni que sou civilitzats. Com voleu ser feliços si només vos estimeu a voltros mateixos?"

Què puc fer idò?. Tal volta a aquesta pregunta ens pot ajudar a contestar-la la carta que el bisbe Teodor ha escrit als cristians i als homes de bona voluntat de Mallorca, carta que publicam a continuació.

Andreu Genovart.

**Unidos contra el hambre en el mundo**

*Cristianos y hombres de buena voluntad de Mallorca:*

*La campaña anual contra el hambre en el mundo, es una llamada urgente a nuestras conciencias. Permi-*

### ¿POSEE UD. UN ARCON CONGELADOR? ¿SI?

**SI PUEDE COMPRAR PESCADO CONGELADO POR PARTIDAS DE 5 Kg. O MAS, PUEDE COMPRAR AL POR MAYOR**

**APROVECHE ENTONCES PARA TELEFONEARNOS Y HAGA QUE UNO DE NUESTROS CAMIONES FRIGORIFICOS SE DETENGA EN SU DOMICILIO PERIODICAMENTE SIN COMPROMISO ALGUNO.**

## ES MERCAT DE'S FRED

**MAYORISTAS DE PESCADOS Y MARISCOS**

**MOLINOS, 6  
TELEFONO 58 01 23  
FELANITX**





tidme que os ofrezca algunas reflexiones que os ayuden a acogerla adecuadamente.

Crear conciencia.

La sociedad en que vivimos nos incita a preocuparnos solo de nosotros mismos y nos adiestra para competir con los demás, en defensa de "nuestros" derechos y, muchas veces, también de nuestros privilegios.

La Campaña contra el hambre en el mundo, quiere ser un grito que despierte nuestras conciencias y nos haga volver los ojos a la tragedia de los millones de hermanos que viven y mueren en la más absoluta miseria, sin que nadie se acuerde de ellos o —lo que es más doloroso todavía— sin que nadie se inquiete a pesar de conocer su desesperada situación.

Estos son días para la reflexión y la toma de conciencia. Para dejar penetrar el dolor en nuestras vidas: el dolor de los muertos de hambre y el dolor de la indiferencia de nuestro mundo —nosotros incluidos— por su muerte. Dejémonos inquietar y sacudir por ese dolor. Quizá sea el primer paso para hacer algo, por poco que sea, por los hambrientos.

Actuemos

La Organización MANOS UNIDAS de la Campaña contra el hambre no pretende, solamente, despertar conciencias. También es un cauce sencillo, eficaz y honesto para hacer llegar nuestras ayudas a los hermanos que sufren.

Porque sus fondos se reparten con cargo a concretos proyectos de ayuda al crecimiento de los grupos más necesitados en los cinco continentes.

Todos estos proyectos reúnen estas cuatro características:

— Seriedad y control. Se sabe exactamente quién dirige el proyecto, cómo se invierte el dinero y cómo se controlan los resultados.

— Continuidad. Cuando se aprueba un proyecto se evitan las ayudas esporádicas. Se estudia el rendimiento que la inversión ha de producir a la larga y se establece el compromiso de sostener la acción hasta alcanzar la finalidad propuesta.

— Participación. Quienes se benefician del proyecto aportan su trabajo o parte de sus beneficios para multiplicar los efectos de la inversión.

— Defensa de los derechos humanos. Todos los proyectos están en línea

de estimular, defender o proteger, los derechos fundamentales de los hombres más abandonados o más injustamente tratados.

Cada uno de nosotros tendría que pensar seriamente qué parte de su presupuesto debe destinar a paliar la tragedia del hambre en el mundo. No demos unas monedas para salir del paso. Que eso sería como una ofensa a quienes tanto necesitan una ayuda generosa por parte de todos.

Algunos datos ilustrativos.

La recaudación total de la campaña anterior (XXIa) fue de 389.300.794'20 ptas. Lo que supone 10'75 Ptas de aportación media por español y el 6'53 por ciento menos que en la Campaña anterior.

Por parte de Mallorca recaudó, en esta XXIa Campaña, 6.615.200 ptas. lo cual supone 464.425'73 ptas., menos que la Campaña anterior. Aunque alcanzamos las 15'19 ptas. de media por habitante, situándonos en el 11 lugar de promedio; entre las 65 diócesis españolas.

Estas cifras nos llevan a dos consideraciones importantes:

— La colaboración de Mallorca a la Campaña contra el hambre ha sido generosa. Es necesario reconocerlo. Y agradecerlo. De manera especial a cuantos trabajan al servicio de la Campaña.

— El año pasado, de hecho, se produjo un descenso de donativos en relación con el año anterior. ¿A qué se debió? ¿A la crisis económica y al consiguiente aumento de las necesidades locales? ¿A las nuevas dificultades económicas, sobre todo de las clases populares? ¿Al cansancio? ¿Al descenso del nivel de preocupación por los problemas lejanos, cuando crecen tanto los que tenemos cercanos?.

Seguramente a todas estas causas, en mayor o menor grado.

Yo quiero recordaros la necesidad de no encerrarnos en nuestros propios problemas, de mantener la continuidad de los proyectos de ayuda a los más pobres de la tierra, de mirar con amor hacia quienes están peor que nosotros y compartir generosamente con ellos lo mucho o lo poco que tengamos.

Por exigencia de humanidad y nosotros los cristianos, además, por exigencia insoslayable de nuestra fe.

Llamada a la justicia y a la solidaridad.

Manos Unidas, en su XXII Campaña contra el hambre, nos llama a dar al menos, un pequeño paso hacia la justicia, compartiendo lo que tenemos con los que no tiene nada. Nos llama a la solidaridad con todos los hombres de todas las razas, de todos los credos y de todos los países.

Esta es una llamada que debe resonar por igual en el corazón de todos los hombres de buena voluntad. Porque a todos nos afecta por igual el drama inmenso y sangrante de millones de seres que mueren literalmente de hambre y porque todos estamos igualmente llamados a la justicia y la solidaridad que, a la vez, son raíces sin las cuales no puede crecer la paz y consecuencia del amor a nuestros hermanos que debe llevarnos a todos y con particular fuerza y exigencia a quienes pretendemos imitar con fidelidad a Jesucristo, en nuestra vida.

Con el afecto y la bendición de vuestro amigo y Obispo.

Teodoro Ubeda.  
Obispo de Mallorca

## ManaCor

Setmanari d'informació general

# Pere Llinás, entre la agricultura y la política

## “De no estar convencido de que los males del payés tienen solución, no estaría en el Consell”

*Pere Llinás, macianer, prácticamente un desconocido hasta no hace muchos años, irrumpió con fuerza en el campo de la política al iniciarse la actual era democrática. Y su escalada ha sido realmente meteórica. Pere Llinás ostenta hoy y desde las pasadas elecciones, la titularidad de la consellería de Agricultura, ha sido el principal artífice para la constitución de la Cooperativa Agrícola “Simó Tort”, es Delegado de Zona de la Caja Rural, además de payés.*

- ¿Cuáles han sido tus “Padrinos” en tal fulgurante carrera?

- No he tenido ni necesitado “padrinos”. Desde siempre me he interesado por la política, leyendo, documentándome. Y en el momento en que consideré oportuno saltar al ruedo político, lo hice con el único objetivo de servir sin desfallecer a los payeses. Mi única meta en estos momentos se cifra en colaborar en dar la oportuna solución a los distintos problemas que hoy sufre la payesía.

- Bonitas palabras, pero, ¿qué has conseguido hasta ahora?

- La Consellería de Agricultura a la cual pertenezco ha conseguido realizaciones. Que deberían haber sido muchas más, desde luego que sí, pero ten

en cuenta el obstáculo que representa el tener que regirnos por la actual Ley de Régimen Local, desfasada totalmente con la etapa y necesidades actuales.

- Eso me suena a excusa...

- No es ninguna excusa. Por desgracia, es la pura verdad. Y la única solución estriba en la consecución de la Autonomía. Una Autonomía que, al parecer, requiere mucho estudio. Tampoco puede culparse al Consell de ello, pues pienso que el Consell, en la medida de lo posible, está dando ejemplo de lo que puede ser el futuro Gobierno Autónomo.

### 74 millones para la Agricultura.

- En números más o menos redondos, ¿ha invertido

mucho el Consell en el campo de la agricultura?

- Se ha invertido unos setenta y cuatro millones de pesetas, con partidas para el Instituto Biológico Animal, consolidación y adecuación de Parques de ICONA, ayudas a Cooperativas Agrícolas, poda y plantaciones de almendros y algarrobos, reparación de molinos de viento...

- ¿Son controladas estas subvenciones?

- Sí; los destinos de las distintas partidas son controlados por personal que designa el Consell.

- ¿Ha notado el payés manacorí que Pere Llinás está en el Consell?

- No sé si lo ha notado o no. Lo que sí puedo decirte es que dentro del abanico de posibilidades del Consell, se ha hecho lo que se ha podido, lo cual considero que no es, ni en mucho, suficiente. Hay que hacer mucho más. De todas formas, se ha conseguido un millón doscientas ochenta mil pesetas para la Cooperativa “Simó Tort”, se ha ayudado en la adecuación del Matadero Municipal... Pero, repito, hay que conseguir mucho más.

- ¿“Ascienden” a mucho más los proyectos?

- En primer lugar, hay que doblar el presupuesto y poner sobre la mesa alternativas factibles que vengán a dar la oportuna solución, o por lo menos a paliar la problemática que tiene hoy planteada el payés. No soy partidario de desarrollar una política de subvenciones, ni “padassar”. Hay que potenciar la producción de carne. Y el punto de partida debe ser el cooperativismo, el trabajo de grupo.

- Has dicho que no eres partidario de la política de subvenciones...

- Exactamente. Pienso que sería mucho mejor, y hay que intentarlo, el conseguir que el payés encontrara unas facilidades máximas

en la consecución de préstamos a bajo interés a través de las cajas. Y el Consell colaborar en el pago de los intereses.

### Los males vienen del Gobierno Central.

- ¿Lo crees viable?

- Claro que lo creo viable, aunque mientras no tengamos Autonomía, es imposible aplicar este tipo de medicina para curar los males del payés.

- Es decir que el quid de la cuestión reside en el Gobierno Central...

- Así es. Mientras el Gobierno Central incrementa los costes de los productos energéticos —electricidad y gasoil—, abonos, además de nuestra condición de insularidad que presenta un grave problema tanto para la importación como para la exportación. De todas formas, tengo confianza en que algún día llegue la Autonomía y la alternativa que te he citado pueda plantearse seriamente. Y puedes estar seguro que el no disponer de autonomía, deteriora la imagen del Consell.

- Realmente, Conseller Pere Llinás, cree en la solución de los males del payés?

- Si no estuviera convencido de ello, no estaría ni un minuto más en el Consell. Eso tengo por seguro. Y uno de los primeros pasos a dar, consiste, repito, en el cooperativismo, no sólo de materias primas, sino en la producción. Soy consciente de que la papeleta es difícil, y a darle, o a colaborar en darle solución luchó y lucharé con todas mis fuerzas. Pero también es necesario que el Gobierno se mentalice de que

el payés es más que necesario, imprescindible. Si el payés dejara de producir, el caos de la nación es seguro.

- El payés mallorquín parece que no ve nada claro el panorama...



*“No soy partidario de una política de subvenciones. La alternativa consiste en la consecución de préstamos a bajo interés”*



# “Es posible que, como político, sea un descubrimiento de Melià”



*“Ningún partido me convence, aunque sí algunos políticos integrados en tendencias distintas”*

- El payés mallorquín está plenamente mentalizado para luchar contra todo tipo de obstáculos. Yo les pediría que, mientras no se disponga de un mercado interior bien organizado —y tengo confianza en que se logre—, se mentalice en la necesidad de conservar y cuidar la algarroba, así como en la producción del cordero, que es un animal que casi se alimenta por sí solo, sin muchos gastos. Y los galopantes gastos —sobre todo los energéticos— hay que intentar frenarlos. Por ejemplo, sería muy interesante que en el campo existiera sólo un tipo de contador de electricidad. Un contador agrícola de tarifa baja, de lo contrario, desaparecerán paulatinamente muchas tierras hoy destinadas a hortaliza, pues lo que se saca no es suficiente casi para pagar los gastos de funcionamiento de la bomba im-

pulsora del agua de riego. También en el área de los abonos queda mucho por realizar. Sé que en estos momentos y por parte de la Consellería de Industria, está en estudio la consecución de abonos a través de residuos sólidos y materia orgánica. Ello sería sin duda un importante paso ya que podría significar la reducción en un cincuenta por cien de los abonos minerales que se emplean actualmente.

## Un Socialdemócrata.

Con Pere Llinás podríamos escribir folios y más folios sobre temas de agricultura, sin embargo, el espacio de que disponemos es el que manda y hemos tenido que dejar en el tintero algunos pasajes de la entrevista, dado que no podemos poner punto final a la misma sin entrar en el terreno de la políti-

ca.

- ¿Dónde está situado Pere Llinás políticamente?

- En realidad no lo sé. Y creo que son muchos los políticos que no encuentran la respuesta a esta pregunta. Soy sin duda nacionalista e independiente. Y de talante socialdemócrata. En estos momentos ningún partido me convence. Estoy observando quien lo hace mejor, pero... Quizás algún día surja un partido Socialdemócrata Nacionalista Mallorquín, y me identifique con él.

- Pues se dice que está en marcha la constitución de este partido... Tú sabes algo...

- No sé nada respecto a este partido. Sin embargo soy consciente de que en Mallorca existe un espacio vacío que este posible partido debe intentar cubrir.

- Se dice que eres un hombre de Josep Melià...

- Un día dicen que soy de Melià, otro de Albertí, y me afilian a todos. Pero yo sigo siendo independiente, y puedo decirte que no me he acostado con ningún político. Sí sé apreciar a los buenos políticos que sin duda tenemos en la Isla. Y Melià y Albertí lo son.

## Un descubrimiento de Melià.

- ¿Muchas opiniones coinciden en que el político Pere Llinás fue un descubrimiento de Josep Melià...

- Y puede que haya algo de cierto en esta tesis. Ya te he dicho que desde hace muchos años me he estado documentando en política, aunque no la empecé a vivir hasta la llegada de los primeros mítines organizados por la Unió Autonomista, con Josep Melià al frente. Tras mis primeras charlas en público, alguien dijo que había nacido un buen político, lo cual no me creí ni me lo creo ahora, aunque agradezco las muestras de apoyo que encontré al principio y he encontrado siempre.

- Los payeses te catapultaron. Desde luego, parece que los tienes en el bolsillo.

¿Qué les das Pere...?

- No creo que tenga a los payeses en el bolsillo. Soy un amigo de los payeses y un payés más, de ahí que me identifique total y absolutamente con sus —con nuestros— problemas.

- ¿Cuáles son las aspiraciones políticas de Pere Llinás?

- No tengo planes futuros a este respecto, ni podría decirte si me presentaré a próximas elecciones. Procuro vivir de realidades y ceñirme al momento. Yo no tengo en absoluto afán de poder, sino una ilusión loca por trabajar y luchar por la causa agrícola.

- ¿Seguro que no tienes escondido el carnet de UCD?

- Si estuviera afiliado a UCD o a algún otro partido, lo estaría con todas las consecuencias. Y no escondería mi afiliación.

- Pero parece que los políticos que más te convencen son los de UCD...

- Te he citado a Melià y Albertí, pero tanto a su derecha como a su izquierda existen políticos que me convencen como tales. He dicho políticos, no partidos políticos, eh!

- Para finalizar, ¿qué opinas del Ayuntamiento de Manacor?

- Sólo desde fuera, como un contribuyente más, he seguido la gestión del actual Ayuntamiento. Quizás ha faltado algo de comprensión por parte de todos los grupos. Se ha sacrificado a alguna persona, lo que es de esperar no tenga repetición. El Ayuntamiento de Manacor es difícil debido a que está conformado por seis opciones distintas. De todas maneras, espero mucho de esta nueva etapa que se ha iniciado con la presencia de Jaume Llull en la Alcaldía.

- ¿Participaste en la “caída” de Llorenç Mas?

- Aunque soy de OIM, no participé ni suelo participar en las cuestiones municipales. Hablé en algunas ocasiones con Llorenç Mas, pero como amigos y no en calidad de representante de nada ni de nadie.

GABRIEL VENY

## Cala Murada

Sin incluir la recogida de basuras ni el suministro de agua

## Casi un millón, presupuesto de la A. de V. para 1981

Exactamente a 956.575 ptas asciende el presupuesto de la Asociación que deberá ser sometido a la aprobación de la Asamblea que se celebrará a mediados del mes de marzo. Mas del 50 por ciento del presupuesto se destina a Gastos de administración y de oficina, concretamente 400.000 ptas. los primeros y 150.000 el segundo. La partida correspondiente a gastos de administración recoge el sueldo y Seguros Sociales del empleado mientras las 150.000 de gastos de oficina se distribuyen principalmente entre las 92.220 que se prevén para convocatorias de Asambleas y 40.000 ptas. que se destinan a la adquisición de una máquina de escribir puesto que como informamos en su día la que tenía antes fue sustraída de la oficina. El resto de las partidas del presupuesto se dividen entre gastos de kilometraje 75.575 ptas., gastos para la extinción de incendios y eliminación de plagas 75.000 ptas. y fondos Asociación 256.000 ptas. Esta última partida que es la que realmente dispondrá la Junta Directiva para emprender cualquier iniciativa es realmente muy baja ya que muy pocas cosas se podrán hacer con este dinero.

Para financiar el presupuesto se han establecido una cuota de 705 ptas. por solar no edificado y

1.500 ptas. por edificación. El total de las cuotas representan unos ingresos de 797.250 ptas. que sumados a las 159.325 ptas. del beneficio por la recogida de basuras hace un total de 956.575 ptas. Este presupuesto fue aprobado en la reunión de la Junta Directiva del pasado día 19 y una fotocopia del acta nos ha sido facilitada para hacer esta información.

En la misma acta cabe mencionar que hemos sido autorizados para asistir a las reuniones de la Junta Directiva, con algunas exigencias, para efectuar nuestra labor informativa.

Asimismo cabe reseñar que quedo facultado el Presidente Sr. Miró para resolver la anomala situación en que se encuentran los empleados de la Asociación.

Las actividades que la Junta Directiva piensa llevar a cabo durante el año 1.981 son las siguientes:

1.- "Mantenimiento del alumbrado público en el mejor estado posible en colaboración con el Ayuntamiento".

2.- "Instalación de un consultorio médico. Este punto que consideramos de verdadera importancia para la Urbanización parece ser que es ya prácticamente un hecho. Dicho consultorio estaría ubicado en una de las dependencias del edificio de la Asociación y estaría atendido durante los

meses de verano.

3.- "Hacer todas la gestiones posibles para que la playa ofrezca un aspecto y unos servicios, los cuales careció el año pasado."

4.- "Limpieza y conservación de zonas verdes" Esta iniciativa que es digno de alabanza nos parece una empresa de gigantes no en vano Cala Murada cuenta con muchos metros cuadrados de zonas verdes y para estos menesteres la Asociación únicamente cuenta con un empleado aparte de la ayuda que se pueda recibir a través de la Brigada Municipal.

5.- "Elaboración de un contrato para su posterior firma entre Aguas Cala Murada y los consumidores de agua".

6.- "Además todas las que compitan a dicha Junta como Directiva de la Asociación de propietarios de Cala Murada.

Finalmente en el capítulo de ruegos y preguntas figura la propuesta de un particular para arreglar la pista de tenis situada en la zona pública enfrente el Hotel Cala Murada, quedando el Sr. Miró encargado de entablar conversaciones con el interesado a fin de concretar las condiciones.

Una propuesta del Sr. Meijer referente al nombramiento de dos censores de cuentas, propuesta que fue descartada ya que las cuentas —según indica el acta— no son secretas y se encuentran a disposición de todos los asociados.

El Sr. Obrador sugirió el efectuar gestiones ante el Ayuntamiento para reparar los baches de Cala Murada. Ignoramos si ya se ha efectuado la gestión pero el Ayuntamiento de Manacor debe ser el Ayuntamiento de España que más experiencia tiene en baches callejeros puesto que creemos son ya siete u ocho años que se llevan tapando baches en las calles de Manacor.

### Visita del Alcalde.

El pasado miércoles día 21, una comisión de la Junta Directiva de la Asociación formada por los Sres. Miró, Capó y Martí visitaron el recién nombrado alcalde de Manacor D. Jaime Llull al objeto de exponerle algunos de los problemas que actualmente tiene planteados Cala Murada. Se trató el tema del alumbrado público y ahora podemos informar que ya han comenzado los trabajos de reparación del mismo. El asunto de la playa quedó pendiente ya que se está a espera de la contestación por parte de Jefatura de Costas. Asimismo se solicitó la Brigada Municipal para efectuar una limpieza en Cala Murada quedando este tema descartado, de momento, ya que la misma se encuentra ocupada tapando baches en Manacor. En todos los temas que se trataron se encontró muy buena disposición por parte del Ayuntamiento —nunca ha faltado— para solucionar nuestros problemas. Veremos si a la hora de la verdad —a la hora de poner el dinero— también el Ayuntamiento está dispuesto a ello.

### Sociedad.

Han regresado a Cala Murada procedentes del Norte de España donde han realizado su luna de miel los recién desposados D. Antonio González Rodríguez y Dña. María Rodríguez Martínez. La boda tuvo lugar el pasado 4 de Enero en Peñarrubia (Albacete). Reciba el nuevo matrimonio nuestra más cordial enhorabuena.

### Lotería.

No hubo suerte en la primera semana. Esperamos la haya en las próximas semanas. Para el sorteo del día 31 se juega el número: 70.363.

## Supermercado

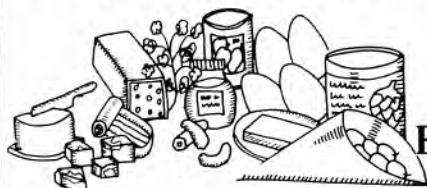
## LA TORRE

(Proxima inauguración)

C/ Velas, s/n. ( Junto salida Acuarium )

PORTO CRISTO

\*\*\*\*  
**PRECIOS  
ECONOMICOS**





# BRAM D'ASE

## COSES DE GENER

**Ets ametlers no floreixen  
i ja acabam es gener...**  
**¿No serà perquè no vénen  
a Mallorca es d'Ucedé?**

Es moixos van remoguts  
i refreguen tot calents  
es seus pelatges lluent,  
miolant ben violents,  
tots es silencis perduts.  
Surten virats i peluts  
a cantar ses serenates  
que en temps d'amor no hi  
ha rates  
i encalçar-ne es per demés:  
Els celebren es congrés!

**Ets ametlers no floreixen...**

Aquest ase tan menut  
ha molestat amb so bram  
cert distingit orellam  
que ha volgut tancar es bar-  
ram

i tateix no n'ha sabut.  
Viva d'ell! Que s'han cregut!  
Desitjar posar morral  
a tan rebec animal...  
Tanmateix li queden potes  
per dir-los que són cabotes.

**Ets ametlers no floreixen...**

Fadrins i dones també  
se n'han anat de rebaixes;  
han comprat camies, faixes,  
potets, pedaços i caixes  
i han fotut tots es doblers.  
Això és sa costa d'es gener...  
i, per gros que sia es fetge,  
aquest mes hi pert es metge,  
es manescal, s'hostaler.  
Només hi guanya es fosser!

**Ets ametlers no floreixen...**

Ara posen messions  
que per devers ca'n Marit  
hi ha persones que han dit  
que es regidors han sentit  
que no hi ha d'haver comis-  
sions.

Ja en tindrà, ell, de collons  
es batle En Jaume si posa  
un responsable per cosa  
i es capaç dins es febrer  
fer que, tots hi venguin bé.

**Ets ametlers no floreixen  
però ben prest floriran...**  
**No patigueu, tornaran!**  
**Ara només discuteixen.**

**S'ASE D'EN MORA**

# amb poques paraules :3 / Manacor

## Se inició el bacheo

Con una alegría esperanzada vieron los manacorenses como se iniciaba el proceso de bacheo a diversas calles de nuestra ciudad, siendo el ritmo del mismo, muy fuerte. La verdad es que era tremendamente necesaria esta operación, ya que en este aspecto, se estaba "tocando fondo". De los baches, claro.

## La dimisión de Suárez, conmoción

La noticia surgida en la tarde del jueves, de la dimisión de Adolfo Suárez como Presidente del Gobierno, conmocionó a la ciudad. Eran muchas las especulaciones y cábalas que se hacían. No olvidemos que el partido centrista obtuvo en Manacor, más del 55 por cien de los votos en las elecciones Generales del 1-M.

## Atención donantes de sangre

La Cruz Roja nos comunica que el próximo jueves, día 5, vendrá el furgón especial de la Cruz Roja, para la recogida de sangre en nuestra ciudad. La ubicación del mismo será en la Plaza Rector Rubí, delante de la Granja, de 6 a 9 de la tarde.

## Día escolar de la no-violencia i la pau

Les activitats organitzades amb motiu del Dia Escolar de la No-Violència i la Pau, a Manacor, son les següents:

Dissabte, 31, al Parc Municipal: a partir de les 10 del dematí, tallers de fang, ceres, figures de paper. A partir de les 3 del capvespre, jocs. A les 6, projecció de diapositives damunt l'objectiu de consciència i posterior col·loqui.

Diumenge, dia 1, al mateix Parc Municipal: a les 5,30, el Grup "Cucorba" que presentarà "L'Abat de la Real". Es recorda a tots que l'entrada és de franc.

## Nombramiento para Manuel Llaneras

A principios de la semana nos llegó la noticia del nombramiento de Manuel Llaneras como Jefe de la Oficina de Empleo de Manacor (SEAF - PPO). Desde ahora, desempeñará el cargo de máximo responsable del Ministerio en Manacor.

## S'Illot: Se precisa un repaso general

No solamente las faro-

las, que con la tempestad de viento de hace unas semanas se vieron seriamente afectadas, sino también los problemas creados por los corrimientos de arena, tendrían que ser resueltos a la mayor brevedad en la colonia veraniega de S'Illot. Algunos sectores de la playa, se ven afectados seriamente por la falta de arena, que fue arrastrada por el vendaval hacia zonas en donde no hace sino crear más problemas.

## Taula redona damunt l'atur juvenil

El pròxim divendres 6 de febrer a les 9 del vespre en el local de la Parròquia de Crist Rei, C/ Vilanova 16 hi haurà una taula redona damunt el problema de l'atur juvenil (causes, possibles solucions, repercussions).

L'acte està obert a tothom i se convida especialment als joves.

Formaran la taula: M. Francisca Simonet (assistent social), Carmel Bonín (mísser laboralista), Mateu Flaquer (professor de l'escola de formació professional), Bernat Salvà (economista), Jaume Santandreu (sacerdot coneixedor del problema), Gabriel Flaquer (empresari). Actuarà com a moderador Guillem Andreu (professor escola de formació professional).

## Mas oficinas de "La Caja Rural"

La Caja Rural continúa su política de expansión, como lo demuestra el hecho de que ayer, viernes, una vez en la calle la edición de "Manacor" que el lector tiene en sus manos, fuera inaugurada una nueva Oficina de "La Caja Rural" en Son Carrió.

Y, según noticias del todo fidedignas, parece que próximamente "La Caja Ru-

ral" —que ya existe desde hace tiempo en Son Macià— contará con una Delegación también en Manacor, en un lugar tan apropiado como es la manacorina Plaza Ramón Llull.

## Andreu Genovart, no se va

En el amplio abanico de la rumorología local, había aflorado hace algunos días, el rumor de que el Párroco de Cristo Rey, Andreu Genovart, se marchaba de Manacor con destino a la vecina localidad de Villafranca. La noticia —mejor, el rumor— se había extendido cual reguero de pólvora. Incluso notamos algún que otro conato de reacción a la nueva que —lo comprobamos— casi nadie celebraba.

Como todas las semanas —Andreu Genovart es redactor de "Manacor"—, el pasado miércoles coincidimos en nuestra Redacción con el principal protagonista del rumor, y no pudimos reprimir nuestro impulso respecto a qué había de cierto sobre su marcha, respondiendo que "nada en absoluto", añadiendo que todo había surgido a raíz de una broma que en este sentido había salido en el curso de una pasada reunión.

Así que ya lo saben: Andreu Genovart, no se va. Por lo menos en esta ocasión.

# Manacor

Setmanari d'informació  
general

GINNASIO
MASCULINO Y FEMENINO

OLIMPIA




C/ Miguel de Unamuno, 11  
Tel. 55 26 99 MANACOR

# Importancia de los yacimientos arqueológicos en general

Leemos la Revista ARQUEOLOGICA, en su número 1 correspondiente al mes de Noviembre último, revista de reciente aparición y en un artículo publicado a modo de presentación de la misma sobre la "Investigación Arqueológica", dice entre otras cosas, lo siguiente:

"Dentro de la precariedad de medios con que cuenta la Cultura Española en general, la investigación arqueológica es una especie de cenicienta con muy poca difusión social y un mínimo apoyo estatal. La Subdirección General de Arqueología cuenta este año con un presupuesto de poco más de quinientos millones de pesetas. Y cualquier aficionado puede calcular lo que da de sí este dinero, cuando el gobierno griego ha destinado el doble, solamente para la restauración de la Acrópolis. La estructura de la enseñanza de la Arqueología en España se sitúa en uno de los puntos más bajos de Europa, a pesar de las excelencias —en cantidad y calidad— de nuestros arqueólogos. Una vez más, un magnífico material humano queda deter-

minado a una pobre actividad por las deficiencias de las estructuras (a quienes corresponda) oficialmente la actuación de este campo. De esta manera estamos asistiendo día a día a la degradación, y en algunos casos a la pérdida irrecuperable, de un patrimonio cultural que nos pertenece en común a todos los españoles y, en definitiva a toda la Humanidad.

En los últimos meses, parece haber crecido el interés por los temas arqueológicos. Puede que se deba a los importantes descubrimientos hechos en este tiempo, pero la proporción de informaciones arqueológicas está en visible aumento en todos los medios de comunicación social. Es posible que sea una muestra de sincero interés que se está despertando entre los españoles por un mejor conocimiento del pasado".

En la editorial del número 2, de esta revista de "Arqueología", titulada "Por la conservación del Patrimonio Arqueológico", dice también: "Lo peor es la impasibilidad, la falta



Restos de un monumento naviforme de S'Avall de Son Macià Manacor

de concienciación del español medio ante los desguisados de todo tipo que concurre en su ciudad.

Los bienes arqueológicos, no nos cansaremos de repetirlo nos pertenecen a todos y a todos incumbe la labor de su conservación. El ciudadano medio debe tomar conciencia de que la mera contemplación de un capitel romano o un aligibe árabe o un menhir solitario y enhiesto en medio del campo es un bien espiritual y, también un bien económico, y debe actuar para protegerlo. Hace pocas semanas, la prensa daba una noticia que, para la mayoría, pasó desapercibida o confusa entre los sucesos más o menos curiosos. Un indio siux se había crucificado como muestra de protesta ante la invasión del cementerio ancestral de su pueblo por parte de una urbanizadora. Si cada desguisado semejante hubiera habido un español con la misma reacción, el censo de nuestro país habría caído en forma no despreciable". Termina diciendo: Las autoridades deben ser las primeras en

intervenir y tienen que agilizar su actuación. Pero somos todos los que debemos tomar conciencia del tema y adelantar nuestra actuación cuando las instituciones, por falta de medios, no pueden intervenir. Que quede algo para mostrar a nuestros hijos".

Manacor tiene registrados hasta la fecha ciento tres yacimientos arqueológicos.

En el Término Municipal de Manacor hay registrados oficialmente ciento tres yacimientos arqueológicos, entre Talaiots, Poblados Prehistóricos, Necrópolis, Cuevas de habitación y Funerarias o de enterramientos, Colinas fortificadas, Salas Hipóstilas, Sitjots, Construcciones romanas, Restos Paleocristianos y Bizantinos, etc., etc., y se sigue trabajando sobre investigaciones de nuevos yacimientos bien o mal conservados que todavía quedan sin estudiar sobre nuestra geografía en general, al mismo tiempo que se está confeccionando una nueva Carta Arqueológica de nuestro término, por el experto Arqueólogo y Cartógrafo

**Dr. Antonio Palacín Vives**  
**Dr. Mateo Real Gamundi**

Garganta - nariz - oído

Consulta diaria de 5 a 8

C/ Peral 7, 5o.

Edific. SA BASSA

Tel. 55 05 37 - MANACOR





*Columna del Talaiot de Ca Na Bou (Manacor)*

José Mascaró Pasarius, con la ayuda de un equipo local, en la cual quedan reflejados cada unos de los yacimientos existentes y de nueva aparición; protegidos todos ellos por el DECRETO EN VIGENCIA 2563/1966, de 10 de Septiembre, por el que se declaran Monumentos Histórico-Artísticos y se

colocan bajo la protección del Estado, todos los monumentos megalíticos, cuevas prehistóricas y otros restos prehistóricos de las islas de Mallorca y Menorca.

Entre los restos de la Prehistoria y de la Protohistoria española tienen una importancia singular, no tan



*Lienzo de murada del poblado prehistórico de S'Hospitalet Manacor*

solo en relación con nuestro país, sino también con toda el área mediterránea, los de las primitivas culturas insulares de Mallorca y Menorca, y dada la especial situación cultural de estos monumentos se hace necesaria su conservación y defensa.

En razón a lo expuesto a propuesta del Ministerio de Educación y Ciencia y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 9 de Septiembre de mil novecientos sesenta y seis,

## DISPONGO:

Artículo primero.- Todos los monumentos megalíticos, cuevas prehistóricas y otros restos prehistóricos y protohistóricos de las Islas de Mallorca y Menorca, cualesquiera que sea su estado y situación, se declaran Monumento Histórico Artístico y quedan bajo la protección del Estado, que impedirá su destrucción y la alteración de su carácter.

Artículo Segundo.- Los propietarios poseedores o usuarios de los terrenos en los cuales se hallen emplazados dichos monumentos no podrán realizar obras sobre los mismos o en los alrededores que constituyen su marco ambiental sin autorización previa del Ministerio de Educación y Ciencia.

Artículo Tercero.- El cuidado de estos monumentos y del marco urbano o rural que los rodea queda encomendado a los AYUNTAMIENTOS RESPECTIVOS, los cuales serán directamente responsables de su vigilancia y conservación.

Artículo Cuarto.- Se autoriza al Ministerio de Educación y Ciencia para que forme y apruebe el correspondiente inventario detallado de estos monumentos y restos, y dicte las disposiciones que estime convenientes para el mejor cumplimiento del presente Decreto.

Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en San Sebastián a diez de Septiembre de mil novecientos sesenta y seis.- FRANCISCO FRANCO.

El Ministerio de Educación y Ciencia.- Manuel Lora Tamayo.

En fecha próxima aparecerá el Inventario de los Monumentos Megalíticos y restos prehistóricos y protohistóricos del Término Municipal de Manacor, registrados en el Patrimonio Artístico Nacional.

Alfonso Puerto Pastor.  
Investigador Arqueológico.

# GRANDES REBAJAS

Por reformas del local  
hasta el 50 por ciento de descuento  
modelos de plena moda

## MIC-MAC

Plaza Ramón Llull, 18 - Tel. 55 17 57

MANACOR

## Tiempo de "matances" Un cerdo que rondó los cuatrocientos kilos ¿El más grande de la actual temporada?

La temporada de "matances" está dando sus últimos coletazos. Y aunque las "matances" han ido perdiendo de forma paulatina buena parte de su carácter festivo-popular, lo cierto es que parece que el número de "sacrificios" no ha disminuido, si es que no ha aumentado. Se siguen haciendo "matances", aunque, como hemos dicho, sin el folklorismo de antaño en que las "matances" daban comienzo de madrugada, para terminar con el consabido baile de fin de fiesta a altas horas de la noche, tras el típico y no menos suculento "sopar de matan-

ces".

Hoy, las "matances" se realizan de forma mucho más rápida, más mecánica, y prácticamente a las seis o siete horas de haber "posat el porc damunt la banquetta, les llengonisses ja estan penjades".

Ni siquiera el "porc" que ilustra este reportaje —y pesó cerca de cuatrocientos kilos— hizo que "les matances" en las que ocupó el papel de "principal protagonista" —siempre el "porc" es el protagonista principal de "les matances"— se alargaran más de la cuenta. Y conste que el "protagonista princi-

pal" requería doble fiesta, pues un cerdo de cerca de cuatrocientos kilos no es algo que se vea todos los días.

El cerdo en cuestión fue sacrificado el pasado domingo, y pertenecía a la Granja de "Sa Formatgera", cuyo encargado es Francisco Llinás, con quien mantuvi-

"llengonissa"—, de ahí que no deba sorprender mi próxima pregunta:

— ¿Puede considerarse descomunal un cerdo de cuatrocientos kilos?

— Si fuera de la raza mallorquina sí podría considerarse descomunal, aunque no en la raza "Duroc", que es a la que pertenecía

## Según Xisco Llinás El "porc mallorquí" tiende a desaparecer "Los americanos y los belgas tienen menos grasa"

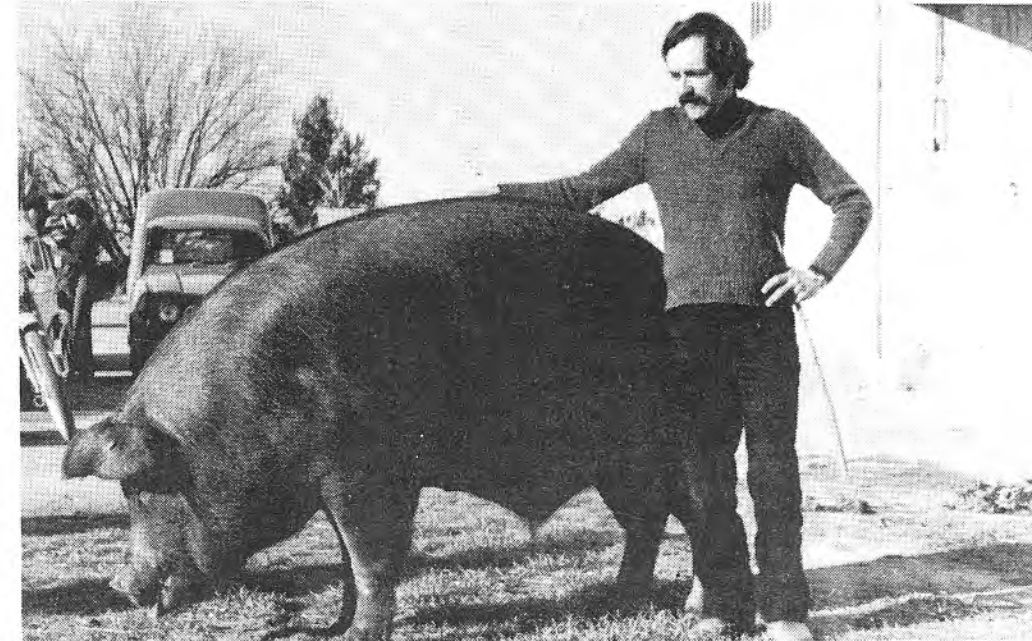
aunque también bastante más hueso. También "se fan molt més aviat".

— También deben comer más...

— No lo creas... No comen mucho más.

— ¿Dò convenen a tot preu?

— Sin duda son más rentables. De ahí que de ca-



da día tengan más aceptación el "porc" belga y el duroc, que tienen más "magre"...

— ¿Quieres decir con ello que el cerdo mallorquí tiende a desaparecer?

— Parece que así es.

— ¿Alguna ventaja tendrá el mallorquí...

— Una de las pocas ventajas consiste en que, en contra de lo que ocurre con los belgas, por ejemplo, el mallorquí engorda en los

pastos, suelto por el campo, y un belga pastando por el campo pronto parecería una "somera magre".

— ¿Desde cuándo existe el cerdo "duroc" en Mallorca?

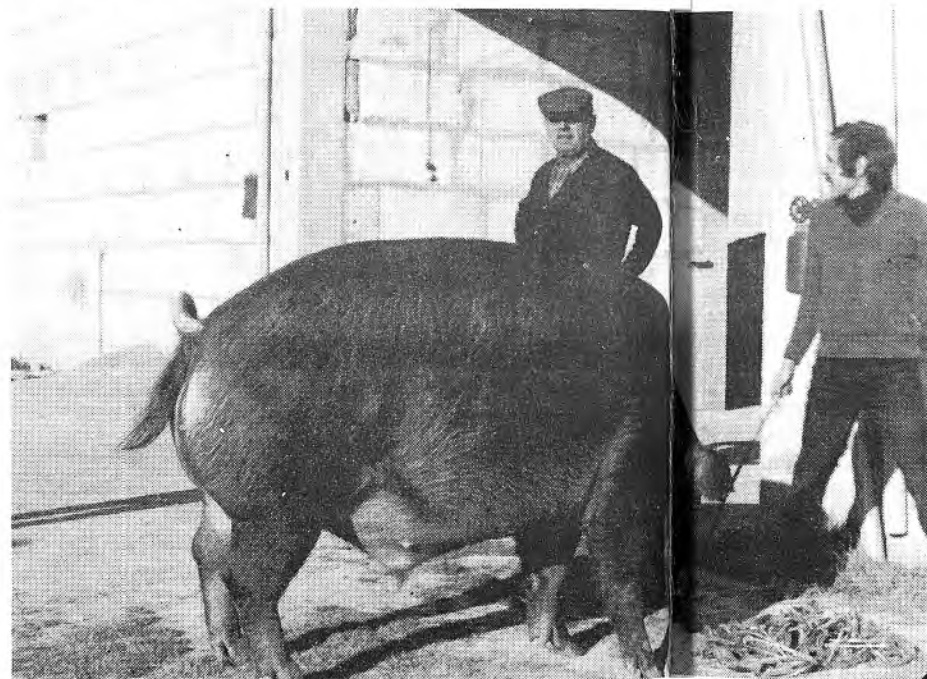
— Desde hace unos tres años.

— ¿Cómo está actualmente la industria de granjas porcinas?

— No creo que esté muy bien, pues hay que tener en cuenta que la

carne de cerdo está muy baja en relación a lo que sube el pienso.

Estas han sido las palabras de Xisco Llinás, encargado de la Granja de "Sa Formatgera", la cual no hace mucho ya fue noticia debido al nacimiento de unos cerdos deformados —una especie de monstruos— de cuyo acontecimiento se ocupó ampliamente "Manacor" en su día.



mos el diálogo que reproducimos a continuación:

"M'estim més que ho escriguis en castellà que en mallorquí", me dice el entrevistado.

— ¿Cuánto pesó en realidad este cerdo?

— Trescientos setenta kilos, muerto.

— ¿Y vivo...

— Puedes ponerle unos veinticinco kilos más.

El entrevistador no es lo que se dice muy entendido en animales de esta especie —aunque presuma de buen paladar para la

este ejemplar.

— ¿De dónde viene esta raza?

— Es americana, aunque no se descarta la posibilidad de que en sus orígenes participara la raza mallorquina.

— Además del peso, ¿en qué se diferencia el Duroc del mallorquí?

— El Duroc tiene las orejas mucho más pequeñas y es "molt més ximple" que el mallorquí. Además, tiene mucha más carne, mucha menos grasa,

**El Restaurant Ca' s Rectoret  
comunica al públic que:**

*En homenatge al primer pescador  
del Port, hem canviat el nom  
al restaurant; a partir d' avui es dirà:*

**Restaurante**

**C'AS PATRÓ PELAT**

**MARISQUERIA**



**CARNES**



C/. Puerto, 9 Tel. 57 00 34 PORTO CRISTO

**FOTO — CINE — VIDEO**  
**Alfonso Lorente**



**Jaime II, 12 - Bosch, 1  
Tel. 55 10 98**



# L'Escola mercantil i la seva època (I)

## Situació cultural i educativa a les Illes.

Abans d'existir el Ministeri d'Instrucció Pública, que degué en gran part la seva creació als institucionalistes, els assumptes referents a l'ensenyament es despatxaven al Ministeri de Foment, que al mateix temps tractava temes tan diversos com obres públiques, sanitat, ordre interior, etc. Ministeri de Foment era Claudio Moyano, que posà en funcionament la Llei d'ensenyament que duu el seu nom, l'any 1857, i que, amb alguns retocs, ha constituït l'estructura legal del sistema educatiu espanyol fins l'any 1970, en que s'aprovà la "Ley General de Educación y Financiamiento de la Reforma Educativa", la Llei Villar Pallasí.

A Mallorca la situació social, econòmica i cultural del segle XIX no afavoria la renovació pedagògica, sino al contrari. Els intents d'enriquir el sistema educatiu amb iniciatives privades foren mal vistes i no reberen més que indiferència i crítiques, com direm més endavant.

Abans de 1835 existien a tota Mallorca només 27 escoles públiques. Durant l'any 1835 es crearen 11 més. Entre els anys 1835 i 1842 se'n crearen 24 més i entre els anys 1842 i 1852, 56 més. De manera que l'any 1852 funcionaven a Mallorca 106 escoles públiques i a l'any 1869 en funcionaven 161.

Aquest nombre d'escoles públiques significa un nombre

de llocs on un mestre (amb o sense títol envoltat d'una quantitat enorme d'infants (en ocasions més de cent) i ajudat per un mètode disciplinari dràstic propagava la seva pròpia incultura, i bé anava si les criatures aprenien a llegir una mica i sortien a l'escola sense ésser víctimes d'alguna malaltia contagiosa (les escoles eren freqüentment, el focus d'infecció més important dins la població infantil).

Hi ha que dir que malgrat el lleuger avanç experimental per l'instrucció l'any 1861 el 75 per cent dels homes i el 93 per cent de les dones no sabien llegir ni escriure. Assistien a les escoles primàries uns 5.800 nins i unes 5.900 nines; els alumnes de segona ensenyança eren 458 i els estudiants universitaris 178.

## La "Institución libre de Enseñanza" de Madrid.

L'any 1876, el 29 d'octubre, havia obert per primera vegada el curs a Madrid la "Institución Libre de Enseñanza". La seva ànima fou Francisco Giner de los Ríos, filòsof krausista i pedagog extraordinari, que va concebre la idea de fundar la Institució com a forma de reunir els catedràtics d'universitat separats de les seves càtedres per oposar-se a les imposicions d'una política educativa massa estreta i autoritària.

L'univers intel·lectual del qual sorgí la Institució foren el krausisme dels anys 60 i les creències radical-liberals de la revolució de 1868. Havia d'ésser una Universitat lliure, consagrada a l'ideal d'una educació no oficial i no dogmàtica que formaria l'entorn necessari per modernitzar Espanya. La Institució va representar l'intent més coherent de crear les condicions intel·lectuals prèvies d'una democràcia liberal.

Desde el seu començ el seu president va ser Giner de los Ríos. La seva postura krausista no va impedir que creàs un sistema educatiu dirigit contra l'ensenyança d'assignatures tradicionals a força de memorització i amb professors indiferents a la moral i a la personalitat intel·lectual dels seus alumnes. Als alumnes se'ls incitava a practicar esports i a fer excursions al camp.

De fet, "La Institución Libre de Enseñanza", durant el període de la Restauració, constituí l'únic intent vàlid per a aconseguir una nova concepció de l'ensenyament, i la seva influència fins l'any 1939 fou notable. Naturalment les forces polítiques reaccionàries i caciquils preferien un sistema educatiu paupèrrim en contingut pedagògic, classista i totalment ineficaz. Per això és dedicà a obtenir el control ideològic de l'ensenyament i del sistema educatiu com a tal.

Jaume Capó Frau.

(Continuarà).

## NORMATIVA PUBLICACIONES

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, «SA NOSTRA», como una destacada manifestación de su Obra Social y Cultural, publica la presente convocatoria destinada a la edición de libros, con arreglo a las siguientes

### BASES

- 1.—La distribución del presupuesto destinado al patrocinio de publicaciones se hará, de entre las solicitudes presentadas, en base a la valía, interés y repercusión general de las obras de los autores optantes.
- 2.—Las solicitudes deberán presentarse antes del día 15 de Marzo de cada año.
- 3.—El autor o autores solicitarán la subvención en carta dirigida al Señor Director de la Caja de Ahorros de las Baleares, «SA NOSTRA», adjuntando original de la obra que deseen editar, haciendo constar las siguientes particularidades:
  - a) Instancia en la que expresamente se somete el solicitante a las presentes «Bases».
  - b) Curriculum vitae del solicitante, con la documentación que lo justifique.
  - c) Memoria explicativa de los objetivos que se pretenden con la edición de la obra.
  - d) Título de otros libros publicados (en su caso) y otros trabajos realizados.
  - e) Número, a título orientativo, de ejemplares a editar según posibilidades de difusión.
  - f) Presupuesto de alguna imprenta ubicada en Baleares.
  - g) Tipología del lector (edad, nivel cultural...).
  - h) Ambito geográfico (Local, Mallorca, Baleares, General...).
  - i) Pretensiones del autor.
  - j) Las obras de creación literaria deberán ir avaladas por dos personalidades del sector artístico-literario.
  - k) En el caso de trabajos de investigación o ensayo, se adjuntará certificado de un profesor universitario que se responsabilite de la capacidad técnica de los solicitantes.
- 4.—La Comisión de Obras Sociales solicitará los asesoramiento precisos al objeto de estudiar y valorar justamente las solicitudes recibidas.
- 5.—SA NOSTRA solamente concederá subvención a aquella o aquellas obras que considere mejores entre las presentadas y que reúnan las condiciones artísticas, técnicas o científicas suficientes, pudiendo, incluso, declarar desierta la convocatoria si las solicitudes recibidas no reunieran los méritos suficientes.
- 6.—El resultado de la selección será comunicado antes del 31 de Junio mediante escrito a todos los solicitantes.
- 7.—Se reconoce a los autores propiedad de los derechos de sus trabajos. Sin embargo la Caja de Ahorros de las Baleares se reserva la prioridad de efectuar la primera edición sin que por ella devenguen los autores derecho alguno. En caso de realizarse nuevas ediciones el autor y la Entidad patrocinadora acordarán los derechos de autor pertinentes.
- 8.—Todo aquello que no estuviera previsto en las presentes «Bases» será resuelto por la Comisión de Obras sociales. Asimismo la citada Comisión resolverá sin ulterior recurso, toda clase de incidencias que se produzcan en la tramitación de la presente convocatoria y durante la edición de las obras seleccionadas.

Palma, Enero de 1981

## Bibliografía

Oliver, J.: *Escola i Societat (L'ensenyament a les Illes en el segle XX)*. Ed. Moll. Palma, 1978.

Pomar, J.: *Ensayo histórico sobre el desarrollo de la Instrucción Pública en Mallorca*. Imp. T. Soler. Palma 1904.

Sureda, Colom, Díaz, Oliver, Janer: *L'Educació a Mallorca. Aproximació històrica*. Ed. Moll. Palma 1977.

Carr, R.: *Espanya 1808 - 1939*. Ed. Ariel. Barcelona.

Xamena, P.: *Història de Mallorca*. Ed. Moll. Palma 1979.

Lluc (Revista): núm 676, desembre 1977.

Pelras y Cuevas (Revista): núm 498, novembre 1980.

Cuadernos de Pedagogía (Revista): núm. 34, octubre 1977.

## UNA SECCIO A CURA D'ANTONI LLULL MARTÍ

JOSEP M. QUADRADO I NIETO, amics benivolguts, nasqué a Ciutadella l'any 1819, però des de molt petit passà amb la seva família a residir a Ciutat de Mallorca, on morí l'any 1896. Anà a escola a Monti-Sion, però la seva gran formació cultural l'adquirí principalment de manera autodidacta. Era un home marcadament devot que promogué fortes campanyes de propaganda catòlica, primerament a les pàgines del **Diario de Palma** i en altres periòdics de difusió nacional i, en arribar l'any 1870, des de **La Unidad Católica**, setmanari del que fou fundador i director fins al 1872 en què deixà de publicar-se. Quadrado es mostrà un polemista formidable, estilísticament ben dotat, però no arribà mai a reeixir en la literatura de creació, havent quedat inèdites algunes de les seves obres teatrals i poesies. Com a historiador, en canvi, fou certament una figura excepcional. Ocupà el càrrec d'arxiver de l'Arxiu Històric de Mallorca, des de l'edat de vint-i-un anys fins a la seva jubilació. Col·laborà amb Piferrer a l'obra **Recuerdos y bellezas de España**, de la que en redactà la major part del text relacionat amb les Illes, i donà a conèixer una gran quantitat de documents inèdits sobre la història de Mallorca, i publicà molts i diversos treballs a les revistes **Museo Balear**, **La Palma** i el **Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana**. Alguns dels nostres nacionalistes acèrrims li reprotxen no haver escrit en català (o haver-hi escrit molt poques coses) i fins i tot hi ha hagut qui l'ha acusat de contrari a l'ús de la nostra llengua i al moviment de la Renaixença. Això sembla una barbaritat. Crec que cometríem una gran injustícia amb En Quadrado si no li reconeguéssim la seva important labor en favor de la nostra cultura autòctona, en una època difícil en la que el català —sobretot a Mallorca— semblava que havia perdut el nord i quasi ningú tenia idees prou clares de com l'havia d'escriure. El gran polígraf menorquí posà a l'abast dels estudiosos molts de documents valuósíssims, cançons populars i peces literàries escrites en la nostra llengua, de la que es mostrà ardit defensor en ocasions diverses. A una d'aquestes feia referència l'altre menorquí insigne Francesc de B. Moll en una conferència sobre Quadrado, impresa al seu llibre **Cinc temes menorquins**, publicat fa poc a l'illa germana, en la que cita un fragment de l'article de Quadrado **Desagravi a les literatures regionals**, en el que entre altres coses diu: "Mai no he comès sa irreverència de tractar de dialecte es nostro idioma". I "Desafii a que se'm cit un sol passatge qui argüesca no ja aversió sinó indiferència". I més envant: "seria sobretot posar-me en contradicció amb les marcades proves d'adhesió i d'interés que tenc donades a la causa de l'idioma abans ja de son renèixer". Com veis, no podem deixar de banda aquest gran Ciutadellenc a l'hora de valorar els grans homes que han lluitat per la nostra cultura.

QUAN HEU SENTIT PARLAR PORTUGUÈS, segurament us heu fixat amb què molts de mots lusitans s'assemblen més als seus equivalents en la nostra llengua que a les corresponents formes castellanques, cosa que en principi pot resultar estranya si pensam que portuguès i castellà són llengües germanes i en contacte, circumstància que no es dona entre la primera i la nostra. Nova, carta, màxima, despesa, factura, casa, i altres mots que fàcilment trobaríem, a cents, i cercant més potser a mils, s'escriuen en portuguès igual o de manera molt semblant a com ho feim nosaltres, i no tan sols això, sinó que també sonen gairebé igual a com els deim a Mallorca, si bé, clar està, amb l'"accent" peculiar de cada llengua. Això és degut a que al començament de l'Edat Mitjana, a tota la part del sud de la península Ibèrica es parlava un romanç bastant uniforme. Els nord-africans per un costat, i els castellans (o castellano-parlants) per l'altre, entre invasió i reconquesta establiren una desconexió total entre els pobles romanitzats

de la part mediterrània i els de la part atlàntica, però molts dels trets lingüístics comuns han persistit fins als nostres dies.

LES GABELLES eren unes taxes que es cobraven en temps antic damunt la compra i venda d'alguns articles alimentaris de primera necessitat, tals com la sal, el vi i l'oli. La gabella de sal era la més conflictiva de totes, puix que consistia en l'obligació, imposada per les autoritats, de comprar determinada quantitat de sal per casa o per cadascun dels membres que componien la família, o de pagar un tant sobre la que es treia dels magatzems oficials on era "estancada", anomenats **estancs** i també **gabelles**. L'assignació solia ésser excessiva (com a una espècie de racionament a l'enrevés) i resultava un impost dels més gravosos, especialment, com sol ocórrer sempre en tals casos, per als més pobres, però amb tot, tant a Mallorca i a les altres illes com a Catalunya, perdurà fins a l'extinció de l'Antic Règim.

TIRAR LLAMPS I PESTES és una expressió ben mallorquina i segurament tothom en sap el significat. Però vet aquí que són molts els qui no saben que ni tots els llamps invocats en les malediccions són igual de dolents ni totes les gotes i pestes igualment temibles. I si ho posau gens en dubte, vegeu el que ens en diu el nostre mossèn Alcover a la rondaia titulada **En Ferrandí**, descrivint-nos l'enrabiada orba que va prendre el Rei moro contra el protagonista, causant de la mort de la seva dona i de les seves filles, al qual tirà "gotes, pestes i llamps de totes classes que es flastomadors fins se saben treure: gota serena, gota coral, que no deixa tirar cap coça, pesta cernuda, que no fa pont i arriba pertot, pesta grumaiosa, que s'afica en es foc, quant i més a sa gent; i fins i tot li tirà llamps verds, forcats i forrats de pell de dimoni". Hagués estat horrorós, si tals imprecacions arriben a ésser efectives. El que no he pogut aclarir mai amb exactitud és quina diferència hi ha entre el llamp forcat i un que no ho sigui, però és bo de veure que el primer ha de causar un efecte molt més ferest, i espantós de tot un que estigui "forrat de pell de dimoni", que deu deixar fet miques el pobre desgraciat a qui li sobrevingui.

## VENTA DE PISOS "Edifici Oliver"

**Avd. Salvador Juan - Manacor**

Superficie 175 m2. - Obra Primera Calidad - Facilidades

- \*Cuatro dormitorios dobles (dos con terraza)
- \*Dos baños — Sala de estar comedor con chimenea
- \*Salón con chimenea
- \*Cocina - Despensa y Lavadero

**Informes: Tel. 55 16 89**



## UCD no deja de asombrarnos

La suspensión del Congreso de UCD que debía comenzar el pasado jueves en Ciutat ha dejado a todos los mallorquines atónitos. También ha dejado atónitos a buena parte de los españoles pero en Mallorca hemos sufrido, además, otra vejación de Madrid.

Para la suspensión del Congreso, a veinticuatro horas de su celebración, se ha argumentado que la huelga de celo de los controladores aéreos impedía que los tres mil congresistas y familia pudieran estar en Palma a la hora y día convenidos. Casi nadie se ha creído la "escusa" dada por el Comité ejecutivo de UCD. Y en Mallorca, además de no habérsela creído nos ha dolido.

Nos ha dolido en primer lugar, porque se ha sabido qué fue la propia Administración quien rompió las negociaciones con los representantes de los controladores pocos días antes del inicio del Congreso sabiendo que si rompían las negociaciones —y no romper negociaciones no significa ceder en todo, sino seguir conversando— se produciría la huelga de celo. La propia Administración sabía, días antes, como estaba el paño en este sentido. No se acaba de entender la urgencia y la sorpresa en desconvocar el Con-

greso. Nos ha dolido, en segundo lugar, porque se ha dado de Mallorca una imagen exagerada de ratonera cuando el miércoles pasado, en que debían llegar los compromisarios de UCD sólo se había suspendido un vuelo en Son San Juan. Uno de Palma a Madrid. Y el deterioro de la imagen de Mallorca que con la suspensión del Congreso han producido contrasta fuertemente con el poco caso que ha hecho Madrid a las continuas denuncias que desde Mallorca se han hecho en el sentido de que en muchas ocasiones, en Pascua y en verano, Mallorca sí queda realmente convertida en una ratonera.

Nos sorprende que si desde Madrid opinan que medio millón de ciudadanos de Baleares pueden arreglárselas perfectamente para entrar y salir de su tierra luego no se sepan organizar tres mil compromisarios para entrar y salir de Mallorca en una temporada tan baja como es la nuestra.

A la hora de escribir estas notas no se sabía aún si el Congreso de UCD iba a acabar celebrándose en Palma o no. En todo caso cabe decir que los mallorquines no acababan de salir de su asombro. Porque si produjo sorpresa la suspen-

sión del Congreso, ésta ya se había apoderado del ciudadano mallorquín que seguía los preparativos del mismo. El Auditorium de Palma ha sido durante las últimas semanas un campo de batalla de técnicos y operarios. Se han quitado tabiques, se han construido tabiques, se ha cambiado el color de algunas paredes porque, ya se sabe, el emblema de "UCD" queda mejor sobre blanco que sobre azul pálido... se han traído ochocientos metros de moqueta de Madrid, porque el mármol del Auditorium es demasiado frío para los pies de quienes están luchando por nuestro futuro... se han

gastado dieciocho millones de pesetas en puros para los congresistas... El enorme gasto de los preparativos del Congreso ha quedado en saco roto por la suspensión del mismo por la ejecutiva de UCD.

Y tanto despilfarro y tanta ostentación y todo, además, para nada, no acaban de entenderlo los mallorquines...

Hasta la misma UCE balear se reunió —en convocatoria urgente de su ejecutiva— el miércoles pasado. También ellos estaban indignados. Mallorca ha sido una vez más una provincia instrumentalizada desde Madrid por problemas internos de partido.

### EXTRA VIADO

Perro de caza Tekel (Basset)

Contornos Santa Cirga Inf: 55 06 95

### VENDO

Furgoneta 4 - F - PM - K  
y Primer piso único

Informes: 55 06 01 - 55 24 65

## FUNERARIA "SA MOLADORA"

SERVICIOS PARTICULARES

SERVICIO DE CONDUCCION PROPIO

Dr. Fleming, 1 y Paseo Ferrocarril, 14.

Tel. 55 18 84 - MANACOR

Si no recuerdo mal es ésta la primera vez que me dirijo a los lectores del semanario en la lengua de Cervantes en vez de emplear la de Ramón Llull, que es la misma que usara Joanot Martorell para escribir sus inmortales libros: *Blanquerna* y *Tirant lo Blanc*, obras que sirvieron de base para redactar "Don Quijote".

Lo hago porque, según rumores, algunos lectores comentan que hay demasiados escritos en catalán, o en mallorquín, o como quieran llamar a nuestra lengua, que es única e indivisible en lo gramatical y diversa y pluralista en lo cotidiano, al igual que pasa con el castellano, pues según nos enseñaron en la escuela sólo existe una forma correcta de expresarse "en el idioma del Imperio" y, sin embargo, en cada región de España y de Iberoamérica hablan a su manera

y con expresiones y palabras distintas.

Ciertamente, es un deber de cortesía hacia quienes nos visitan hablarles (escribirles) en castellano, pero, ¿no es cierto que todos, cuando vamos de visita a alguna casa procuramos adaptarnos a las costumbres de la familia que visitamos y comemos a la hora que ELLOS tienen por costumbre y lo que a ellos les gusta? Entonces, ¿por qué los peninsulares que nos visitan y quedan entre nosotros para intentar alcanzar un bienestar que en su región de origen saben no hallarán, no intentan amoldarse a nuestras costumbres y a nuestra lengua?

¿Quién es más mal educado, el mallorquín que en su casa habla y escribe su propia lengua, o el que ha venido de fuera y se niega a amoldarse a las costumbres de un pueblo que lo

ha acogido?

Ciertamente, no toda la culpa es de los peninsulares. Muchos son los mallorquines que pretextando una o varias excusas rehuyen la lengua de su país natal.

A ellos diré que yo nací en Mallorca casi por casualidad y que a los 12 años me dije a mi mismo que ya estaba bien de no conocer la historia ni las costumbres ni la lengua del país en que había nacido, y por mi cuenta, leyendo

viejos libros, aprendí a conocer y estimar las Baleares y a hablar, leer y escribir el mallorquín. Nunca me he arrepentido de ello.

Actualmente nuestra cultura y nuestra lengua están oficialmente reconocidas y protegidas por la Constitución Española y el Consell Interinsular y en algunos puestos de trabajo SE EXIGE conocer nuestro idioma, ¿por qué no hacer un esfuerzo?

Josep Segura i Salado.

## Necrológicas

Terminado su pergrinaje por este mundo fue llamado por el Sumo Hacedor el martes día 20 y a la edad de 75 años, JUAN DOMENGE MATAMALAS (a) "En Cantaro".

Descanse en paz.

Acompañamos en el sentimiento a sus afligidos hermanos Guillermo, Sebastián, Sebastiana y Francisca; hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

El sábado día 24, en Porto Cristo donde residía, pasó a mejor vida a la edad de 61 años, MIGUEL ADROVER ADROVER.

Por tan luctuosos motivo expresamos nuestra condolencia a su esposa María Massanet Brunet; hijos Antonio y Jerónimo; hijas políticas, hermanos, hermanos políticos, nietos y demás familiares.

El lunes de esta semana día 26, por la tarde, bajó al sepulcro a la edad de 80 años, BARTOLOME LLULL BUENAVENTURA (a) "Maneta".

A sus apenados hijos Bárbara, Sebastián y Jaime Llull; hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, ahijados, nietos y demás allegados, les acompañamos en el dolor que les aflige por tan sensible pérdida.

## SE VENDE

MEDIA CUARTERADA DE TIERRA  
CON LUZ, AGUA Y CASITA DE APEROS  
CERCA DE S'ILLOT

Informes: 55 22 82



Estudio

JUAN LORENTE

## OFERTA ENERO

**Durante el mes de enero,  
a los novios que nos encarguen  
su reportaje de boda, les obsequiamos con una foto tamaño  
poster.**

\*\*\*\*\*

**Fotografía Industrial, Foto  
Estudio, Carnets, Reportajes  
resérvelos con tiempo.**

\*\*\*\*\*

C/ Juan Segura, 3

Tel. 55 06 08



# Les "Rondaies Mallorquines" d'En Jordi des Recó

Tema de Cultura Popular

Mossèn Alcover:

## Cronologia:

2 febrer 1862: Neix a la possessió de Santa Cirga (Manacor), d'una família de conradors benestants.

1877.- Ingressa en el Seminari de Mallorca.

1880.- Comença a col·laborar en el setmanari "L'Ignorància" i en la revista "Museo Balear", amb rondalles i contarelles, articles literaris i poesies. Usa per primera vegada el pseudònim "Jordi des Recó".

1884.- Comença a col·laborar en el setmanari "El Tambor", de filiació integrista.

1885.- Publica la primera edició de les "Contarelles".

1886.- Es nomena Catedràtic d'Història Eclesiàstica en el Seminari. S'encarrega de la direcció de "El Ancora", periòdic catòlic de combat.

1890.- Pren la Llicenciatura en Teologia.

1893.- Pren la Llicenciatura en Dret Canònic.

1896.- Publica el primer tom de l'"Aplec de Rondaies Mallorquines".

1898.- Es elegit Vicari General pel Bisbe Campins.

1900.- Es elegit president de la Comissió Editors Lul·liana.

1901.- Publica la "Lletra de Convit a tots els amadors de la llengua catalana", per promoure la cooperació del públic a l'obra del Diccionari. Comença a publicar el "Boletí del Diccionari de la Llengua Catalana", la primera revista filològica de l'Estat Espanyol.

1904.- Fa el sermó de la Conquesta, a la Seu de Mallorca, en mallorquí, després d'un segle i mig de fer-se cada any en castellà.

1905.- Guanya per oposició la dignitat de Canonge

Magistral.

1906.- Organitza i presideix el Primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana (3.000 congressistes.)

1907.- Fa un llarg viatge a Alemanya, Itàlia, Suïssa i França, on es posa en contacte amb els principals filòlegs romanistes.

1910.- S'encarrega de la direcció del setmanari "La Aurora", on escriu incansablement durant 5 anys en polèmiques molt enceses contra els periòdics anticlericals.

1911.- Es elegit president de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans.

1917.- Romp violentament les relacions amb l'Institut d'Estudis Catalans.

1919.- El Govern espanyol subvenciona el Diccionari.

1927.- Comença la publicació del Diccionari.

1928 - 29.- Primers atacs d'apoplexia, que li impedeix el treball intel·lectual intens. Aprofita per posar rondalles en net.

1930.- S'acaba el primer tom del Diccionari.

8 gener 1932.- Mor a Ciutat, del tercer atac apoplèctic.

## Personalitat:

La seva personalitat es pot resumir en poques paraules: sinceritat, ingenuïtat, caràcter impulsiu, força de voluntat, capacitat de treball, exuberància de paraules, integritat religiosa, etc.

## Les "Rondaies".

Rondalla és una narració anònima, transmesa oralment, en prosa, de fets que es presenten com a imaginaris.

Juntament amb el "Diccionari Català-Valencià-Balear", les "Rondaies Mallor-



quines d'En Jordi des Recó" (24 toms) són la gran aportació de mossèn Alcover a la nostra cultura.

Es tracta, probablement, de la col·lecció rondallística més extensa i rica del món. Algunes rondalles estan relacionades amb les recollides per Andersen (Dinamarca), els germans Grimm (Alemanya), Afanasief (Rússia), etc., i hi trobam paral·lelisme amb contes de "Les mil i una nits", el "Panxatantra" (Índia), el "Decamerone" de Boccaccio, etc.

De rondalles tan nostres com "L'abat de La Real" o "L'amor de les tres taronges", per exemple, se n'han recollit més de 50 variants als llocs més diversos del món. Però no per això són manco mallorquines, ja que lo important és que el poble les se faci i les adapti al seu lloc, al seu entorn social i al seu llenguatge.

La tasca de mossèn Alcover consistí en recollir totes aquelles ronda-

lles que s'anaven contant d'una generació a l'altra i posar-les per escrit a fi que no es perdessin. La seva labor, per tant, va ésser doble: recollir i redactar; i les redactà amb un estil molt viu i personal, amarat de saba mallorquina.

No va pretendre mai fer una col·lecció exhaustiva ni sistemàtica, sinó que va anar replegant tot allò que bonament va poder, exceptuant les rondalles verdes, que també abunden i que per escrúpols morals va rebutjar.

No hi ha dubte que les "Rondalles" són l'obra més llegida de la nostra literatura i que moltes hi han après de llegir la nostra llengua.

"I qui no ho creu, que ho vagi a cercar..."

## Bibliografia:

"Un home de combat" (F. de B. Moll).

"La catalogació de les rondalles de mossèn Alcover com a introducció a l'ur estudi" (Josep A. Grimalt)

"L'obra literària de mossèn Alcover" (Inèdit. P. Orpí).

Explicació amb mitjans audiovisuals

Dimarts, 3: al Centre Social del Ministeri de Cultura.  
Divendres, 6: a l'Escola Pere Garau de Son Macià.

Professor: Pere Orpí.

**Manacor**

Setmanari d'informació general

# Mañana, a las 13,45, el Porreres en "Na Capellera" El Manacor debe sumar dos puntos más

No andan los ánimos muy decaídos por la casa rojiblanca después del ligero traspies producido en Ciudadela, más bien lo contrario: la moral a prueba de bomba y dispuestos a ir sumando puntos a fin de no perder el tercer puesto de la tabla. Un tercer puesto que no nos cansaremos de repetir que es óptimo para el equipo manacorenses y que sobrepasa en mucho las previsiones más optimistas de antes de la liga.

Nicolau y Timoner, lesionados

No hay más lesionados, en estos momentos, que los dos extremos manacorins Nicolau y Timoner. Nicolau que no anda fino todavía después de la grave lesión de Ses Salines, tardará todavía

varias semanas en poder jugar partidos de competición; Timoner, es muy posible que tenga que emplearse a fondo para curarse la hernia que le viene fastidiando en los últimos tiempos.

## El Porreres

Un equipo que empezó con unos titubeos, pero que se ha ido afianzando a medida que transcurrían los partidos. Sólo dos negativos en su casillero, teniendo en cuenta que es de los equipos que menos ha sacado fuera. Lo que indica que es un buen equipo para jugar en casa y que pierde muchos enteros al salir de N'Hevereta. Precisamente uno de esos dos negativos, se lo produjo en su visita al Manacor, empatando 0-0, en un partido que merecieron ganar los

de Manacor. A continuación, les exponemos todos los resultados obtenidos por el Porreres hasta el momento:

Porreres, 1 — Felanitx, 0  
Ses Salines, 3 - Porreres, 2  
Porreres, 0 - Manacor, 0  
Calviá, 1 - Porreres, 0  
Porreres, 2 - Murense, 0  
Constancia, 2 - Porreres, 0  
Porreres, 2 - Sóller, 2  
España, 2 - Porreres, 1  
Porreres, 0 - Sporting, 0  
At. Ciudadela, 3 - Porreres, 0  
Poblense, 2 - Porreres, 1  
Porreres, 3 - Portmany, 0  
Balears, 1 - Porreres, 1  
Porreres, 2 - Binissalem, 1  
Margaritense, 3 - Porreres, 0  
Porreres, 5 - Andratx, 0  
Collerense, 3 - Porreres, 1  
Porreres, 5 - Seislán, 1  
Alayor, 1 - Porreres, 1  
Felanitx, 1 - Porreres, 0  
Porreres, 3 - Ses Salines, 2

—cedido por el Mallorca— y Torrado, que estuvo a un paso de ser jugador manacorenses, son verdaderamente peligrosos y son temidos por las defensivas contrarias.

Otra cosa que nos llama la atención es que el conjunto porrerí no ha sido goleado en ninguna ocasión, es más, parece que en los campos teóricamente difíciles —Poblense, Constancia, Felanitx, Balears— se ha crecido. ¿Conseguirán los hombres de Pedro Ríos vencer holgadamente a los de Porreres? Mucho lo dudamos, sobretodo después de comprobar la escasa efectividad de nuestros delanteros en los tres últimos partidos.

## El Manacor

Con las bajas antes señaladas, lo que no supone sorpresa alguna, no va a serle difícil a Pedro Ríos componer un equipo que dé buena réplica al rival de turno. No es fácil que Ríos se decida a pasar a A. Mesquida a la media, ya que Torrado —uno de los pocos que quedan en el Porreres del tiempo de Pedro Ríos— fue muy bien marcado por el manacorenses en el partido de ida; por todo ello, no es muy probable que la alineación sufra cambio sustancial alguno del que jugó en Ciudadela el domingo pasado; es decir: Juanito; A. Mesquida, J. Mesquida, Alcover, Maimó; Alcaraz, Munar, Cánovas; Loren, Estrany y Lluill.

TONI

## Poder ofensivo

Una de las notas que llaman la atención de este equipo es el poder ofensivo. Treinta goles en su haber, lo que supone haber cosechado los mismos que el Manacor, tercer clasificado. Sus hombres punta, Bonín

**CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES**

**MANACOR**

DOMINGO

1

FEBRERO

Campeonato Liga  
**3.ª NACIONAL**  
Temporada 1980-81



A las  
**15'45**  
Horas



**PORRERAS**

**MANACOR**

**DEL 15 ENERO**

**AL 28 FEBRERO**

**APROVECHE**

**NUESTRAS OFERTAS**



**AIRÓS**  
botiga unisex  
amargura, 5 tel. 55 15 57 manacor

**JOVENT**

**JOVENT**

**JOVENT**

blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)



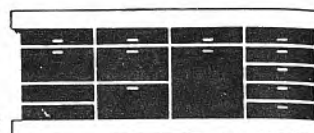
## PEÑA QUINIELISTICA MANACOR - ESPORTIU

Distribuidor Oficial



**Fábrica de muebles  
de cocina** . III

## JUAN SERVERA



Fábrica: General Mola, 67 ☐  
Teléfono 55 10 71  
Exposición: General Mola, 69

Manacor

**Jornada - 22: 1 - 2 - 1981**

Esta semana jugamos:  
 9 Boletos de 64 apuestas:  
 5.760 ptas.; 9 boletos de 4  
 apuestas: 360 ptas.; Total:  
 6.120 ptas.

Los boletos sellados esta semana abarcan del número 01515884 al 01515901, ambos inclusive.

De la pasada jornada tenemos un boleto con doce acietos.

[illegible]

# SOL - CALAS

**VENTA DE PARCELAS  
EN ZONA RESIDENCIAL  
CON LOS SIGUIENTES SERVICIOS:**

**AGUA, ALCANTARILLADO,  
ALUMBRADO PUBLICO,  
ELECTRICIDAD,  
TELEFONO, CALLES Y ACERAS  
TODO COMPLETAMENTE  
TERMINADO**

## FACILIDADES DE PAGO

TEL. 57 31 91

## CALAS DE MALLORCA

## ¿Puede ser líder mañana el Porto Cristo?

Tras el triunfo del pasado domingo frente a La Real, no hay duda de que mañana el equipo de Pepe Piña en el campo del Rafal puede proclamarse líder de la tabla, pero... para que esto suceda hay que contar que el líder naufrague en el campo del colista, el Villafranca.

El Porto Cristo, con la euforia, la moral y el buen juego que practica, puede triunfar frente al equipo palmesano, y el Artá, aunque frente al colista, tras su derrota del pasado domingo, es capaz de cualquier cosa.

Supongamos —que es mucho suponer— una derrota del Artá. El Santanyí, que puede quedar derrotado frente al Escolar en Capdepera y al Xilvar le puede suceder lo mis-

mo frente al Alaró. Supongamos —que es mucho suponer— que el Artá se quedaría con 28 puntos, el Porto Cristo 29 y el Xilvar y Santanví. 26.

Repetimos que esto es jugar contra la lógica, pero en fútbol la lógica falla: los jugadores porteños si mañana se lo proponen son capaces de ésto y mucho más, lo que es preciso y necesario es, que salten al terreno de juego con una dosis de moral y un alto grado de responsabilidad, que se sientan deudores ante sí mismos, ante los colores que visten y ante la afición que los apoya, de una actuación digna y meritoria que los conduzca al camino del triunfo.

Sebastián Nicolau.

## Preferente Serverense - Llosetense

El próximo domingo se enfrentan en partido de liga de Preferente el Serverense y el Llosetense ambos con necesidad de vencer, pues los puntos son vitales para no caer en la cola y con peligro de descenso.

La clasificación de ambos es muy pareja el Serverense 18 puntos, 24 goles a favor, 32 en contra; el Llosetense 18 puntos, 28 goles a favor, 39 en contra. lo que nos demuestra que su igualdad es notoria y puede ser un difícil encuentro para los locales.

La afición debe ir a aplaudir y animar a nuestro equipo, que será con seguridad el siguiente: Calderón, Martín, Rufino, Abraham, Melis, Mira, López, Villar, Llull y Hernández. En el banquillo: Julio portero, Morey y Llinás.

Infantiles

Serverense - Santanyí

Hoy sábado a las 4,15 en el Campo Ses Eres de Son Severa se disputará el partido de gallitos de la liga infantil entre el equipo local y el Santanyí. La alineación más probable que presente el Serverense frente al líder el Santanyí será la siguiente: Ferragut, Llull, Servera, Ballester, Sierra, Milla, Roberto, Carrió, Mariano, Reus, Fuster. No dudamos que los verdaderos aficionados se darán cita en el campo en la tarde sabatina.

¿Infantiles  
preseleccionados?

Nos llega la noticia que

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)

se ha preseleccionado a tres jugadores de nuestro equipo, para jugar unos partidos con el fin de confeccionar la selección infantil para participar en el campeonato de España, los nombres son : Carrió, Reus, Ballester. Esperemos que la noticia sea cierta y que los muchachos den todo lo que de ellos se espera.

Bernardo Galmés.

## El Club Perlas Manacor a III División Nacional

Debido a su buena campaña en el actual Campeonato Senior Provincial, el Club Perlas Manacor ha logrado clasificar a su equipo senior para disputar la liga de III División Nacional, Grupo Balear.

Esta liga se disputará a doble vuelta entre los equipos: La Salle Mahón, La Salle Alayor y Boscos de Ciudadela por parte de Menorca, y San José, Molinar y Club Perlas Manacor, representando a Mallorca.

El primer partido se celebrará el próximo domingo día 1 de Febrero entre el Perlas y San José, en la pista del Polideportivo Bernardo Costa.

Esperamos que los aficionados sepan apoyar con su presencia al Perlas y que este acontecimiento sirva para realzar otra vez el baloncesto en Manacor.



# ¡NOVEDAD!

**Hemos Inaugurado nuestras  
NUEVAS INSTALACIONES**

**Para celebrarlo REGALAMOS  
CAMARAS FOTOGRAFICAS  
y VIAJES con todos los  
GASTOS PAGADOS**

Todos los reportajes de BODA y PRIMERA COMUNION que nos sean encargados y realizados durante los meses de Enero, Febrero, Marzo y Abril próximos, recibirán COMO REGALO UNA ESTUPENDA CAMARA FOTOGRAFICA.

**Póngase en contacto con nosotros si le  
gustan las cosas PERFECTAS**

**En CALA MILLOR - Teléfono 56 76 99  
PORTO CRISTO - Tels. 570871 - 570069**



# Yoga (introducción) I



Doctora Dña. Victoria Zarate

YOGA: significa UNION  
PAZ: shānti; CALMA:  
sthīratā; SOSIEGO: achan-  
chalatā; SILENCIO: nis-  
chala miravāta.

## Definición e introducción de este escrito sobre Yoga.

La palabra **paz** es un estado positivo y armonioso de reposo y de liberación.

**Calma** es un estado de sosiego inquebrantable que ningún bullicio ni inquietud puede alterar.

**Sosiego** es un estado en el cual no hay inquietud.

**Silencio** es un estado en el cual no hay movimientos mentales o vitales de ningún género.

## Introducción.

El yoga supera el ámbito de una simple moda, se trata de una correspondencia interna y de una profunda necesidad, física, mental y espiritual; el yoga no es competitivo, no es un deporte es para todos los jóvenes y ancianos. (Se dan tantos casos de hombres y mujeres de edades desde 55 a 80 años comienzan a hacer o a practicar yoga), ha-



María Rosa, profesora de Yoga del Centro de Artes Marciales Orient

ciendo otro paréntesis en España lo vemos como algo nuevo y no es así, gentes de todas las edades lo practicamos. Para ello hay centros o como los quieran llamar escuela o salas donde personas con experiencia preparación adecuada están allí para quienes les interesa un cambio de vida físico, moral o espiritual.

El Yoga no se impone a nadie es el cambio de la evolución del ser humano que lo exige, porque por medio del yoga conseguimos buena salud, eterna y paz, y un estado de tranquilidad emocional, que en este momento de nuestra vida actual tie-

ne tan afectada toda la humanidad, o digamos se ha convertido el desequilibrio, le falta paz y salud, es el peor cáncer de la humanidad.

En el yoga encontramos armonía y aplicamos facultades de inteligencia, de dominio de nuestro cuerpo, mental y físico. La práctica del yoga se hace cada día sentir en el físico y en las mentes de los seres humanos.

Cuatro son sus métodos y sus nombres: mantra yoga, hatha yoga, fava yoga y el raja yoga.

Son miles y miles de escritos sobre yoga, procuremos conocerlo y practicarlo, tanto por salud como por esa paz espiritual que tanta sed tiene el hombre actual.

Sobre el yoga ha sido la preocupación primordial del pensamiento fundó, ha sido siempre la posición del hombre respecto al universo y concretamente la trágica dualidad de su destino.

Por una parte la servidumbre de las condiciones físicas y materiales, y por otra la violenta aspiración a superarse.

Estos dos aspectos fundamentales del problema humano han orientado en curso de los siglos todo intento de hallar soluciones partiendo de análisis hasta

llegar a métodos muy elevados.

Entre las diferentes clases de yoga y en primer lugar habrá que buscar forma, siendo el más próximo a nosotros. la parte que puede ser más captada y asimilada por nuestro espíritu.

Hablemos del yoga que en particular interesa más El Hatha yoga; y el aprendizaje del yogui.

El aprendizaje se enfrenta con una inestabilidad está es lógica del ser humanos, y es lógica porque se va a intentar la unificación del flujo o energía mental, ensayarán remontándose a las fuentes de equilibrio.

El Hatha yoga no es más y resumamos, que el conocimiento de los expedientes físicos que pueden condicionar a un perfecto equilibrio de las funciones somáticas de, permitir al buscador un acceso directo entre su alma y su cuerpo. Estos movimientos físicos llamados yoga Asanas y en otros idiomas traducidos o llamadas por Tusas lo describe como estable y agradable. Ejemplos: es un hecho de postura de inmovilidad sin esfuerzo puesto que se obtiene el olvido del propio cuerpo y se convierte en la base de toda estabilidad mental.

Para describir el estado de indiferencia física, que es real y no antohipnótica se debe a ejercicios graduados, prácticas, posturas que regulan en tono muscular y el sosiego del ritmo respiratorio, hoy día los medios científicos más modernos de la medicina lo aconsejan con fines Tesopeuticos.

Al modificar el tono muscular por medio de un juego de contracciones y descontracciones voluntarias hace aparecer un estado de paz mental.

El yoga no es para nosotros sino para toda la humanidad, el yoga moderno está dedicado al servicio de la humanidad.

El servicio que quiere rendir a la humanidad es hacer que el Divino se manifieste y se encarne en la humanidad misma, su objetivo no es lograr una mejora sino un cambio radical, una transformación completa; divisa la vida humana, ojo aquí también debemos evitar ciertos y posibles malentendidos.

Victoria Zarate

POR CADA CARRETE QUE NOS CONFIE PARA REVELAR, LE REGALAREMOS UN ROLLO DE IGUAL NUMERO DE FOTOS QUE USTED SE LLEVE

**FOTO — CINE — VIDEO**  
**Alfonso Lorente**  
**Jaime II, 12 Bosch, 1**  
**Tel. 55 10 98**

PUNTUACION  
JUVENILES NACIONAL  
ACUMULADA

1.- Salas .....	67
2.- Parera .....	64
3.- Onofre .....	60
4.- Gayá .....	58
5.- Pastor .....	56
6.- Mut .....	55
7.- Pesé .....	54
8.- Mateo .....	51
9.- Pericás .....	50
10.- Mesquida .....	47
11.- Sureda .....	42
12.- Caldentey .....	42
13.- Miquel .....	26
14.- Gomila .....	19
15.- Vanrell .....	6
16.- Nico .....	2

Este domingo, los juveniles de la División Nacional se desplazan a Sabadell con la ilusión de puntuar, y a pesar de ser un campo difícil estamos seguros que lo conseguirán a poco que se lo propongan.

La derrota frente al Cide está olvidada, pero se ha tomado buena nota de los fallos con vistas a su subsanación, y por ello parece probable que haya algunos cambios en la formación inicial con el fin de conseguir más agresividad.

Estos cambios pueden producirse en la defensa, lo que conllevaría trastocar algún puesto en la medular para reforzarla.

De todas formas no nos atrevemos a adelantar la alineación, pues todo son conjeturas y hasta momentos antes de saltar al campo no se sabrá con seguridad.

El Sabadell en su último partido en su campo, venció por 3-0 a La Salle, y por nuestros informes, el equipo salió a por todas, luchando con garra y buscando la suerte de hacer algún gol temprano, no dando opción al conjunto palmesano.

En el último partido, el Sabadell venció en Zaragoza por 1-2 con lo que se ha situado en novena posición, con los mismos puntos que el Olímpic Manacor, es decir, con veinte.

## Aquí, el Olímpic Manacor

Domingo, a las 11, el Olímpic Manacor, de la Segunda Regional, recibe al At. Vivero en el último partido de la primera vuelta, con la confianza de obtener dos puntos más para seguir en la privilegiada posición que ocupa en la tabla. Junto con el Cardassar, el Olímpic Manacor sigue en la línea ascendente en busca de la categoría superior, lo que sin duda dará mas calidad futbolística a sus confrontaciones.

Los de la Regional están con moral tras el punto conseguido en terreno del Molinar, aunque les supo a poco, la verdad. Con T. Miquel recuperado tras su enfermedad, el centro del campo gana en seguridad y claridad de ideas, y además los demás compañeros de equipo están acostumbrados a su manera de jugar y eso se nota.

El At. Vivero va situado en duodécima posición con catorce puntos, 27 goles a favor y 36 en contra, por contra el Olímpic Manacor, situado en segunda posición, ha conseguido 33 goles y le han endosado solo 16.

No será una perita en dulce el Porreres para el Olímpic "B" y lo saben bien sus técnicos pues esta semana han estado retocando pequeños detalles del equipo en cuanto a tácticas y posiciones de elementos sobre el campo, aunque de todas formas parece que no habrá excesivos cambios en la alineación. En el entreno del pasado miércoles pudimos ver un partido de entreno contra el equipo "C", y nos agradó la forma de desenvolverse de Javi, largando unos potentes tiros que ponían en apuros a Cuencas.

En este partido-entreno salieron inicialmente: Fons; Pablo, Durán, Lliteras, Riera; Sansó, Bover, Javi; Nieto Barceló y Bueno.

Los infantiles del Olímpic tienen un difícil escollo el próximo partido frente al Sallista en Inca, pero con la ilusión que ponen en cada partido tienen que regresar con los dos puntos en litigio.

El pasado domingo hubo cambios en la alineación pero con el fin de que jugaran todos los componentes de la plantilla, aunque para este interesante encuentro parece probable la siguiente alineación: Vázquez; Riera, Galmés, Soler, Cobos; González, Nadal, Vadell; Ferrer, Vicens y Jordi.

Por su parte, el At. Manacor infantil recibe al Sollerense, que en la pasada jornada endosó ocho goles al Búger, por lo que habrá que luchar de firme para contrarrestar esta facilidad goleadora.

En categoría alevín se inicia la segunda vuelta con

un interesante At. Badia de Llevant - Olímpic, que será una buena piedra de toque para valorar mejor al Olímpic. El At. Badia de Llevant fue vencido por un rotundo 9-1 en el primer partido, y muy bien puede repetirse la victoria manacorense, pues están volviendo a coger la onda de juego técnico y fuerza que al principio de temporada, pero además, con más experiencia.

En cuanto a los alevines del At. Manacor, recibirán al España de Lluçmajor, equipo que cuenta con una buena defensa, por lo que los muchachos de Ginart tendrán que echar el resto.

Por cierto, no podemos adelantarles la alineación pues, a pesar de contactar con Sebastián Ginart, asuntos urgentes nos reclamaron y se truncó la cita.

Finalmente, en categoría benjamín, el Olímpic Manacor irá a Palma para enfrentarse al San Francisco, y el At. Manacor recibirá a los Almendros en la pista del Colegio Es Carriar. Ambos partidos son los últimos de la primera vuelta.

S. SERRANO

**100 Ptas. 4 Carnets en negro**

FOTOS COLOR DE TODAS CLASES

**FOTO LORENTE — En el Palau**

**FEMENIAS — JIMENEZ**

\*\*\*\*\*

Les ofrece sus servicios en Puertas, Persianas y Muebles a medida.

Ronda de Felanitx, 45 — 47

Tel. 55 14 65 Manacor



## Baloncesto Femenino

¡Lamentable espectáculo en Campos!

La chicas del Costa insultadas y apedreadas.

Inadmisible, intolerable, deplorable, lo ocurrido el pasado sábado en CAMPOS, a las integrantes de la expedición del equipo femenino del COSTA ORQUIDEA, en donde fueron vergonzosamente insultadas y apedreadas.

Los hechos poco más o menos fueron así. El equipo femenino juvenil del COSTA ORQUIDEA acudió a CAMPOS, con el fin de jugar el correspondiente partido de liga. La llegada allí, fue ya con cierto clima de ostilidad, y ya de inicio del encuentro, empezaron los insultos así como el lanzamiento de petardos, y jugando de una manera más propia de jugadores de rugby que de jugadores de balon-

cesto, a todo ello el árbitro sin enterarse. Los problemas grandes, fueron a la hora de salir, en que además de ser insultadas fueron apedreadas, no acabandose aquí los problemas, sino que llegados a los vehículos para emprender el viaje de regreso se encontraron con que uno de los coches estaba con los neumáticos totalmente desinchados y aquí es donde la cosa estuvo a punto de pasar a mayores de no mediar la intervención de un señor que ayudó a nuestras expedicionarias.

Sin quitar ni poner, creo sinceramente que un hecho tan lamentable merece una enérgica condena, por ello desde estas humildes líneas, protesto contra esta banda de salvajes, que además de hacerle un flaco favor a su ciudad, están atentando contra el verda-

dero significado del deporte. Por otra parte creo que es muy de lamentar que por unos sinverguenzas, se estropee lo bueno que tiene de sí todo deporte que es ni más ni menos el ampliar el círculo de amigos, por ello

invito a directivos, árbitros y aficionados, a hacer todo lo posible para evitar que se repitan espectáculos tan desagradables como el del pasado sábado.

TRES SEGUNDOS.

**HIPODROMO  
DE MANACOR**

**Sábado**



**A las 3 de la tarde  
Carreras de caballos al trote enganchado**

**TELAS** INDUSTRIALES, AGRICOLAS, SACOS y BOLSAS de POLIETILENO.

**MALLAS** para CERCADOS, CONTRAVIENTOS, SOMBREADORAS y EMBALAJES.

**RESINAS** y FIBRAS (MAT - ROVING) para REVESTIMIENTOS ESTANCOS.

**AISLANTES** TERMICOS y ACUSTICOS, en PLANCHAS CORCHO y POREX.

**DISCOS, ROTULOS** y PLACAS para CIRCULACION, SEÑALIZACION y PUBLICIDAD.

**En PLASTICOS**



**perelló**  
**sa bassa**

Tel: 55 14 01 - 55 16 10. - MANACOR.

## GAÑE UN VIAJE A CANARIAS

POR GENTILEZA DE:



# HERMITAGE

AGENCIA DE VIAJES  
G.A.T. 515  
Plaza Calvo Sotelo, 1 (Sa Bassa)  
Manacor - Mallorca

CON LA GARANTIA DE:

Feliz viaje, vía  
**TURAVIA**



A medida que pasan las semanas, la expectación va creciendo, ¿quién será el ganador del VIAJE A CANARIAS? Ud. puede ser el ganador del fabuloso premio, gentilmente donado por VIAJES HERMITAGE, con la garantía de TURAVIA. También puede ser el ganador de su disco preferido, que podrá recoger en Electrodoméstics ES MERCAT, sólo tiene que enviarnos una tarjeta con la respuesta correcta de esta semana.

BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VIAJES DE NEGOCIOS  
FERIAS Y CONGRESOS  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS  
GRUPOS ORGANIZADOS  
CRUCEROS

La solución es muy fácil, sólo deben indicarnos cuál de las 3 fotos corresponde a la construcción mallorquina, menorquina e ibicenca, respectivamente.

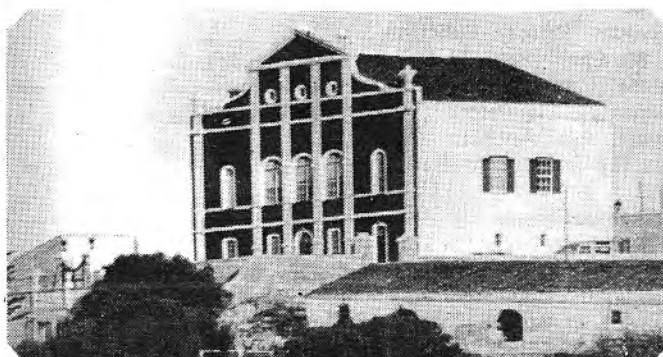
Envíenos sus tarjetas a:

VIAJES HERMITAGE  
Plaza Calvo Sotelo, 1  
Manacor. Apartado 223.

O bien a:  
EDICIONS MANACOR S.A.  
Sección Concurso  
Retiro, 2. Manacor  
Apartado 117



A. ....



B. ....



C. ....

## ELECTRODOMESTICS "ES MERCAT"

### SOLUCION Y GANADOR DE LA SEMANA PASADA

SOLUCION DE LA SEMANA PASADA: El actual alcalde de Manacor, JAUME LLULL.  
GANADOR: Catalina Cabrer Galmés. C/ Silencio, 58 - Manacor.  
La ganadora podrá recoger su disco preferido en Electrodoméstics ES MERCAT.



## Cupón Pro Ciegos

Día 21 núm. 796  
Día 22 núm. 488  
Día 23 núm. 388  
Día 24 núm. 948  
Día 26 núm. 385  
Día 27 núm. 023

## Servicios de Turno.

### Farmacias:

Ldo. Luis Ladarias; C/ Gral. Franco.  
Planas.

### Estancos:

Estanco núm. 4 Calle Colón.

### Gasolineras:

#### Fin de semana:

Avenidas (Palma), Policlínica Miramar (Palma), S'Es-glaïeta (Palma), Cra. Palma (Manacor), Cra. Palma (Luc-major), Pto. Andratx, Cra. Inca (La Puebla), Marratxí.

#### A partir del lunes:

Es Rafal (Palma), La Soledad (Palma), S'Aranjassa (Palma), Ca'n Picafort, Cra. Campos (Felanitx), Cala Ratjada, Bendinat (Calvià), Sineu, Lluch (Escorca).

### Garaje:

Taller S'ASFALT; S. Lorenzo, 19; Tel. 55 02 80 y 55 13 12; Sábados de 9 a 12; Domingos y Festivos de 9 a 14 horas.

## Partidos fin de semana

### Colegio Es Canyar

Sábado 16,00  
At. Manacor-Los Almendros Benjamins

## Campo Municipal Deportes

Sábado 15,00  
At. Manacor - España Alevines

Sábado 16,15  
At. Manacor - Sollerense Infantiles

Domingo 11,00  
Olímpic - At. Viveo II Regional

Domingo 15,45  
Manacor - Porreres III División

Domingo 17,30  
Vazquez de Mella - Consell Juveniles

## Partidos fin de semana

### Colegio Es Canyar

Sábado 16,00  
At. Manacor-Los Almendros Benjamins

## Campo Municipal Deportes

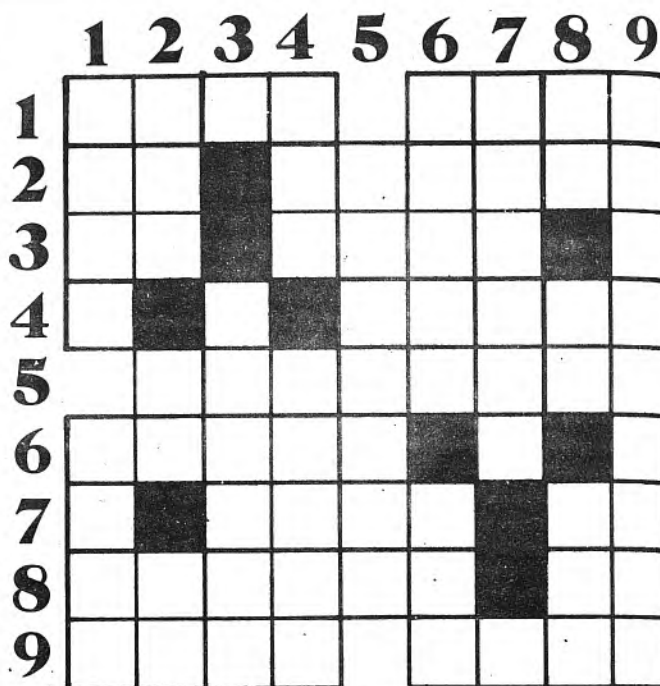
Sábado 15,00  
At. Manacor - España Alevines

Sábado 16,15  
At. Manacor - Sollerense Infantiles

Domingo 11,00  
Olímpic - At. Viveo II Regional

Domingo 15,45  
Manacor - Porreres III División

Domingo 17,30  
Vazquez de Mella - Consell Juveniles



CRUCIGRAMA - 5  
HORIZONTALES

1.- Planta leguminosa, de flores blancas o rosadas - Tejido - 2.- Al revés, voz usada en la caballerías - En plural, moneda alemana - 3.- Símbolo de radio - Labrar la tierra - Nombre de letra - 4.- Vocal - Letra numeral romana - Mancha lívida, alrededor de la base del párpado inferior del ojo - 5.- Nombre de varón - 6.- Efecto de marearse - Nombre de letra - Consonante - 7.- Vocal - Tela muy clara y sutil - Número romano - 8.- Al revés, vestidura talas, sin mangas y con aberturas en ambos contados - Sigla comercial - 9.- Extraño - En plural, parte córnea que crece en las extremidades de los dedos.

## VERTICALES

1.- Cada una de las veinticuatro partes del día natural - Orinar - 2.- Agarradera - Interjección - Símbolo químico del sodio - 3.- Consonante - Poner peso sobre una persona o cosa - 4.- Dueña - Obligación que queda a la pena que corresponde al pecado aún después de perdonado - 5.- Aromático - 6.- Vestido peculiar de una clase social o de un país - Al revés, emplea - 7.- Al revés, árbol conífero, muy alto cuyo fruto es la piña pequeña - Consonante - 8.- Artículo determinado en género neutro - Voz que se usa repetida para arrullar a los niños - Aire popular canario - 9.- Limpia - Monjas.

## SOLUCIONES CRUCIGRAMA 4

### SOLO HORIZONTALES

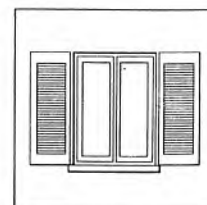
1.- CAPA - ASES; 2.- AS - REMOTO; 3.- NO - ORAL - L; 4.- A - C - IDAHO; 5.- SARDANA; 6.- POLEA - A - T; 7.- A - CANA - MI; 8.- TRATOS - AM; 9.- AERA - ARCO.

# CARPINTERIA SANCHE - GOMILA

(Especialidad en marcos, puertas y persianas)

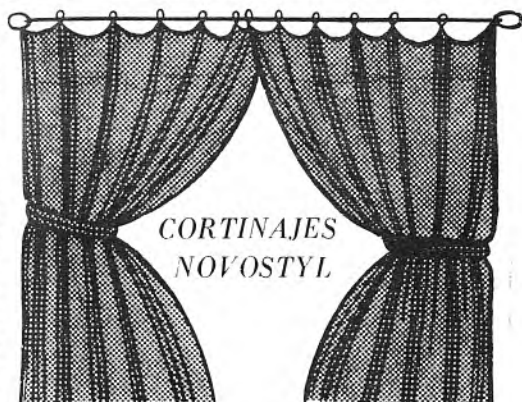
Comunica a sus clientes, constructores y público en general, su nuevo domicilio a partir del 1 de Febrero de 1981 en Plaza Abrevadero, 1 B. - Manacor

Antes C/ Paz, 3



Presupuestos sin compromiso

# GRANDES OFERTAS



## EN CORTINAS

desde: **350** Ptas mt.

LAS ENCONTRARA en:

### CORTINAJES **NOVOSTYL**

**La casa de las CORTINAS**

*PIO XII, 26 Manacor*

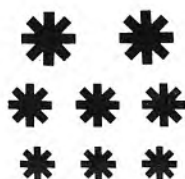
APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD HASTA FINALES de FEBRERO

## ELECTRODOMESTICS “ES MERCAT”

PLAZA RAMON LLULL, 12 MANACOR



NO ESPERE LOS  
MUNDIALES, COMPRE  
HOY SU TELEVISOR  
EN COLOR, DESDE  
54.000 PTAS. SIN  
ENTRADA Y PAGUE  
EN TRES AÑOS



COMPRE ESTE EQUIPO HI-FI  
A PAGAR EN 3 AÑOS  
SIN ENTRADA





*Oferim des d'avui als Pagesos de Mallorca  
la nostra Delegació Nova a Son Carrió,  
Carrer Gral. Goded, s/n.  
a on sereu atesos com sempre*



**CAIXA RURAL**  
**PROVINCIAL de BALEARS**

**DELEGACIONS A TOTES SES NOSTRES ILLES**